



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0003/2013

11.12.2012

*****I**

RAPORT

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului
privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

Raportoare: Elisabetta Gardini

Raportoare pentru aviz (*): Michèle Striffler, Comisia pentru dezvoltare

(*): Procedura comisiilor asociate – articolul 50 din Regulamentul de procedură

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere cursive aldine. Evidențierea cu caractere cursive simple este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere aldine. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

| | Pagina |
|---|---------------|
| PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN | 5 |
| EXPUNERE DE MOTIVE..... | 61 |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE..... | 64 |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI EXTERNE | 74 |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE..... | 88 |
| AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ..... | 106 |
| PROCEDURĂ | 134 |
| (*) Procedura comisiilor asociate – articolul 50 din Regulamentul de procedură | |

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2011)0934),
- având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 196 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0519/2011),
- având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, precum și avizul Comisiei pentru dezvoltare, avizul Comisiei pentru afaceri externe, avizul Comisiei pentru bugete și avizul Comisiei pentru dezvoltare regională (A7-0003/2013),

1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
2. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă constituie doar o indicație furnizată autorității legislative și nu poate fi stabilit în mod definitiv până când nu se ajunge la un acord cu privire la propunerea de regulament de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;
3. reamintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 intitulată „Investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii”¹; reamintește că este necesar să se prevadă resurse suplimentare suficiente în următorul CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să specifice clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în pofida valorii lor adăugate europene dovedite; ***atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile unei creșteri cu cel puțin 5% a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, se poate aduce numai o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și a angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității în cadrul Uniunii;***

¹ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

4. reamintește că în rezoluția sa din 8 iunie 2011 referitoare la Investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii¹, Parlamentul European a identificat protecția civilă (articolul 196 din TFUE), ca fiind unul dintre domeniile în care intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona a conferit Uniunii noi prerogative semnificative și reamintește, în acest context, articolul 311 din TFUE care prevede ca Uniunea să se doteze cu mijloacele necesare pentru atingerea obiectivelor sale și pentru realizarea politicilor sale;
5. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
6. încredințează Președintelui/Președintei sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de decizie

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) ***Ca urmare a creșterii semnificative a numărului și gravității dezastrelor*** naturale și provocate de om în ultimii ani ***și dat fiind că*** dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice, ***devine tot mai importantă o abordare integrată a gestionării dezastrelor.*** Uniunea trebuie să sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

Amendamentul

(1) ***Dezastrele*** naturale și provocate de om ***s-au înmulțit și s-au agravat*** în ultimii ani. Dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice, ***care exercită efecte disproporționate asupra țărilor în curs de dezvoltare*** și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice. ***În acest caz, crearea unui sistem de coordonare ad-hoc este urgentă și indispensabilă pentru punerea în aplicare a unui mecanism european eficient de gestionare a dezastrelor, bazat pe o abordare integrată.*** Uniunea trebuie să sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 3

Textul propus de Comisie

Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii trebuie să acopere în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a actelor de terorism și a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii. Asistența în materie de protecție civilă și în alte situații de urgență poate fi solicitată în toate aceste cazuri de dezastre pentru a suplimenta capacitățile de răspuns ale țării afectate.

Amendamentul

Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii trebuie să acopere în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a actelor de terorism și a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii. Asistența în materie de protecție civilă și în alte situații de urgență poate fi solicitată în toate aceste cazuri de dezastre pentru a suplimenta capacitățile de răspuns ale țării afectate ***și ale autorităților sale competente, inclusiv ale autorităților regionale și locale, care se află cel mai aproape pentru a se ocupa de probleme.***

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) În temeiul articolului 222 din TFUE, Uniunea și statele membre acționează în comun, în spiritul solidarității, în cazul în care un stat membru este ținta unui atac terorist sau afectat de un dezastru natural sau provocat de om. Mecanismul ar trebui să joace un rol major în punerea în aplicare a articolului 222 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, prin punerea la dispoziție a resurselor și a capacităților sale, dacă este necesar.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice și în timp util la prevenirea dezastrilor și pregătirea pentru acestea, precum și la răspunsul în caz de dezastru majore și de iminență a acestora. Prezenta decizie nu **ar trebui, prin urmare, să aducă atingere** drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la aspectele vizate de prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

Amendamentul

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă, **concretă și importantă** a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice, **integrate, efective** și în timp util la prevenirea **consecventă a** dezastrilor și la pregătirea pentru acestea, precum și la răspunsul în caz de dezastru majore și de iminență a acestora. **Totuși, ținând seama de faptul că statele membre sunt, în principal, responsabile cu protecția populației, a mediului și a proprietăților de pe teritoriul lor împotriva calamităților și cu garantarea unor capacități suficiente pentru sistemele de gestionare a situațiilor de urgență**, prezenta decizie nu **aduce atingere nici acestei responsabilități, nici** drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la aspectele vizate de prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

Justificare

Amendamentul subliniază, de asemenea, că responsabilitatea principală pentru protecția civilă revine statelor membre.

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Mecanismul trebuie să țină seama de legislația relevantă a Uniunii și de

Amendamentul

(5) Mecanismul trebuie să țină seama de legislația relevantă a Uniunii și de

angajamentele internaționale și să exploateze sinergiile cu alte inițiative relevante la nivelul Uniunii, precum Programul european de monitorizare a Pământului (GMES), Programul european privind protecția infrastructurilor critice (PEPIC) și Mediul comun de realizare a schimbului de informații (CISE).

angajamentele internaționale și să exploateze sinergiile cu alte inițiative relevante la nivelul Uniunii, precum Programul european de monitorizare a Pământului (GMES), Programul european privind protecția infrastructurilor critice (PEPIC) și Mediul comun de realizare a schimbului de informații (CISE), ***precum și fondurile care intră sub incidența Regulamentului (UE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului din ... de stabilire a unor dispoziții comune privind Fondul european pentru dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul agricol european pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime din Cadrul strategic comun și de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european pentru dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune, precum și instrumentele de acțiune externă.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Mecanismul *trebuie* să includă un cadru ***general*** de politică pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii având drept obiectiv asigurarea unui nivel ridicat de protecție și rezistență în caz ***de*** dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. Prin urmare, mecanismul trebuie să includă un cadru general pentru comunicarea și

Amendamentul

(6) Mecanismul *ar trebui* să includă un cadru de politică ***general și integrat*** pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii, având drept obiectiv asigurarea unui nivel ridicat de protecție, rezistență și ***reacție la*** dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. Prin urmare, mecanismul trebuie să includă un cadru general pentru ***pregătirea***, comunicarea, ***cerințele***

punerea în aplicare a *acestora*.

minimale privind conținutul și punerea în aplicare a acestor planuri. Comisia ar trebui să dezvolte și să actualizeze orientări privind structura acestor planuri, pentru a facilita asigurarea comparabilității și compatibilității lor.

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) **Prevenirea este de importanță majoră pentru protecția** împotriva dezastrelor și necesită măsuri suplimentare, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 30 noiembrie 2009 și în Rezoluția Parlamentului European din 21 septembrie 2010 referitoare la Comunicarea Comisiei: „O abordare comunitară în privința prevenirii dezastrelor naturale și a celor provocate de om”.

Amendamentul

(7) **Măsurile eficiente de prevenire sunt esențiale în vederea protejării efective a populației** împotriva dezastrelor. **Prevenirea** necesită măsuri suplimentare, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 30 noiembrie 2009 și în Rezoluția Parlamentului European din 21 septembrie 2010 referitoare la Comunicarea Comisiei: „O abordare comunitară în privința prevenirii dezastrelor naturale și a celor provocate de om” **și ar trebui să se țină seama inclusiv de efectele probabile ale schimbărilor climatice și de nevoia de acțiuni adecvate de adaptare.**

Amendamentul 8

Propunere de decizie Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastră și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme *trebuie* să ia în considerare și să valorifice sursele și

Amendamentul

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară **și la o mai bună integrare** a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastră și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme *ar trebui* să ia în considerare și să

sistemele de informare existente și viitoare.

valorifice sursele și sistemele de informare și telecomunicații existente, precum și să încurajeze abordările novatoare. Direcția Generală Ajutor Umanitar și Protecție Civilă a Comisiei și serviciile naționale de protecție civilă ar trebui să colaboreze îndeaproape.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea unor module de intervenție pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele trebuie să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub conducerea și sub comanda acestora.

Amendamentul

(12) La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea unor module de intervenție **pe bază de voluntariat** pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele trebuie să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub conducerea și sub comanda acestora. **În acest sens, ar trebui acordată o atenție deosebită capacităților de protecție civilă din zonele de frontieră ale statelor membre.**

Justificare

Caracterul voluntar al dezvoltării modulelor trebuie precizată în mod clar.

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată **trebuie** să aibă la

Amendamentul

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată **ar trebui** să aibă la

bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, *puse în comun pe bază voluntară* de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, *comasate voluntar* de către statele membre, experți special instruiți ***pentru situații de urgență***, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții, ***prin promovarea exemplelor de bună practică***.

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată trebuie să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, *puse în comun pe bază voluntară* de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor

Amendamentul

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată trebuie să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență ***care să fie coordonat cu structurile naționale, regionale și locale existente***, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, *puse în comun pe bază voluntară* de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru

intervenții.

schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Pentru optimizarea planificării operațiunilor de răspuns în caz de dezastre și în vederea asigurării disponibilității capacităților esențiale, sunt necesare următoarele măsuri: elaborarea de scenarii de referință pentru principalele tipuri de dezastre, cartografierea capacităților esențiale existente în statele membre, elaborarea de planuri de intervenție în vederea desfășurării acestor capacități și dezvoltarea unei Capacități europene de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre. Ar putea fi desfășurate și exerciții vizând planurile de intervenție pentru a se stabili dacă există lacune în cadrul capacităților de răspuns în situații de urgență disponibile în statele membre care pot fi acoperite cu capacități care urmează a fi dezvoltate cu sprijinul Uniunii și care vor fi puse în comun pe teritoriul Uniunii.

Amendamentul

(14) Pentru optimizarea planificării operațiunilor de răspuns în caz de dezastre și în vederea asigurării disponibilității capacităților esențiale, sunt necesare următoarele măsuri: elaborarea de scenarii de referință pentru principalele tipuri de dezastre, cartografierea capacităților esențiale existente în statele membre, elaborarea de planuri de intervenție în vederea desfășurării acestor capacități și dezvoltarea unei Capacități europene de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre. Ar putea fi desfășurate și exerciții vizând planurile de intervenție pentru a se stabili dacă există lacune în cadrul capacităților de răspuns în situații de urgență disponibile în statele membre care pot fi acoperite cu capacități care urmează a fi dezvoltate cu sprijinul Uniunii și care vor fi puse în comun pe teritoriul Uniunii. ***Cu toate acestea, scenariile de referință și planurile de intervenție ar trebui tratate cu o oarecare flexibilitate, pentru a permite adaptarea planurilor de răspuns în funcție de necesitățile situației de calamitate date.***

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 14 a (nou)

(14a) Diferitele amplasamente permanente ale statelor membre din lume, în special bazele și platformele militare, ar trebui să servească, de asemenea, ca puncte de sprijin pentru facilitarea prepoziționării logisticii și a resurselor și a reacției Uniunii în caz de dezastru.

Amendamentul 14

Propunere de decizie Considerentul 15

(15) În ceea ce privește intervențiile pentru furnizarea de asistență privind răspunsul în caz de dezastru în afara Uniunii, mecanismul trebuie să faciliteze și să sprijine acțiunile întreprinse de statele membre și de Uniune în ansamblul său pentru a promova coerența activității în materie de protecție civilă la nivel internațional. Organizația Națiunilor Unite, acolo unde este prezentă, are rol de coordonare generală a operațiunilor de asistență din țările terțe. Asistența furnizată în cadrul mecanismului **trebuie** să fie coordonată cu măsurile adoptate de Organizația Națiunilor Unite și alți actori relevanți în plan internațional **pentru** a eficientiza la maximum utilizarea resurselor disponibile și **pentru** a evita suprapunerea inutilă a eforturilor. Coordonarea consolidată a asistenței în materie de protecție civilă prin intermediul mecanismului reprezintă o condiție esențială pentru sprijinirea eforturilor generale de coordonare și pentru asigurarea unei contribuții substanțiale din partea Uniunii la efortul general de asistență. În caz de dezastru majore, când asistența este oferită atât în temeiul mecanismului, cât și al Regulamentului (CE) nr. 1257/96 al

(15) În ceea ce privește intervențiile pentru furnizarea de asistență privind răspunsul în caz de dezastru în afara Uniunii, mecanismul trebuie să faciliteze și să sprijine acțiunile întreprinse de statele membre și de Uniune în ansamblul său pentru a promova coerența activității în materie de protecție civilă la nivel internațional. Organizația Națiunilor Unite, acolo unde este prezentă, are rol de coordonare generală a operațiunilor de asistență din țările terțe. Asistența furnizată în cadrul mecanismului **ar trebui** să fie coordonată cu măsurile adoptate de Organizația Națiunilor Unite și alți actori relevanți în plan internațional, **în special de organizațiile neguvernamentale în scop umanitar. Obiectivul este acela de a** eficientiza la maximum utilizarea resurselor disponibile și **de a** evita suprapunerea inutilă a eforturilor. Coordonarea consolidată a asistenței în materie de protecție civilă prin intermediul mecanismului reprezintă o condiție esențială pentru sprijinirea eforturilor generale de coordonare și pentru asigurarea unei contribuții substanțiale din partea Uniunii la efortul general de asistență. În caz de dezastru majore, când asistența este

Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar, Comisia **trebuie** să asigure eficiența, coerența și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar.

oferită atât în temeiul mecanismului, cât și al Regulamentului (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar, Comisia **ar trebui** să asigure eficiența, coerența, **integrarea și implicarea organizațiilor neguvernamentale în scop umanitar și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar.**

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea trebuie să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând *punerea în comun a* resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul

(16) Este necesară îmbunătățirea **posibilităților de acces la transport, precum și a** disponibilității și vitezei mijloacelor *adecvate* de transport în toate regiunile Uniunii precum și îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea ar trebui să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând **coordonarea și comasarea** resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii. **În cazul unui dezastru în afara Uniunii, atunci când se pune problema disponibilității mijloacelor de transport ar trebui să țină cont de sistemele existente (ONU, NATO și statele membre).**

Amendamentul 16

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) În cazul în care se ia în considerare utilizarea **de** capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare *trebuie* să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile.

Amendamentul

(19) **Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub control civil constituie, adesea, o contribuție importantă la răspunsul în caz de calamități.** În cazul în care se ia în considerare utilizarea, **în ultimă instanță, a unor** capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare *ar trebui* să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia, **precum și de „Orientările privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă străine în cadrul operațiunilor de ajutor în caz de dezastre” (Orientările de la Oslo, rev. 1.1 din 2007) ale ONU** în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile.

Justificare

Utilizarea resurselor militare poate constitui o contribuție importantă la răspunsul în caz de calamități, în special în ce privește activele specializate, transportul strategic sau lucrările complexe de inginerie. Totuși, aceasta ar trebui să constituie întotdeauna o soluție de ultimă instanță, și conformă cu „Orientările de la Oslo” privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă străine în cadrul operațiunilor de ajutor în caz de dezastre (Revizuirea 1.1 din 2007).

Amendamentul 17

Propunere de decizie Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(20a) Pentru completarea dispozițiilor

prezentei decizii, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui să fie delegată Comisiei în ceea ce privește înființarea și gestionarea Centrului de răspuns pentru situații de urgență (CRSU) și specificarea modului în care funcționează Sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență, stabilirea condițiilor pentru identificarea modulelor și cerințele generale de funcționare și de interoperabilitate a acestora, stabilirea condițiilor privind resursele disponibile pentru intervențiile de asistență; specificarea modului de funcționare a Capacității europene de răspuns în situații de urgență (EERC) ca ansamblu de capacități pe bază voluntară, obiectivele EERC în materie de capacitate, interoperabilitatea și cerințele în materie de calitate pentru capacitățile EERC și procesul de certificare a capacităților, arie de capacitate, interoperabilitatea și cerințele în materie de calitate pentru capacitățile EERC și procesul de certificare și specificarea modalităților de abordare a lacunelor în materie de capacitate, definirea obiectivului, conținutului, structurii, organizării și a grupului-beneficiar al programului de formare și rețelei de formare, stabilirea procedurii de răspuns în caz de calamități majore sau calamități majore iminente pe teritoriul și în afara Uniunii, stabilirea modului de funcționare a echipelor de experți și a condițiilor de selectare, trimitere și rechemare a unei echipe de experți, stabilirea nivelului de detaliu al informațiilor privind echipamentele și resursele de transport și stabilirea procedurilor pentru identificarea acestor echipamente și resurse și furnizarea unor resurse de transport suplimentare, stabilirea procedurii de solicitare și acordare de sprijin financiar pentru transport din partea Uniunii și adoptarea programelor anuale de lucru. Este

deosebit de important ca, în cursul etapei pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, corespunzătoare și la timp a documentelor pertinente către Parlamentul European și Consiliu.

Justificare

Măsurile detaliate de funcționare a mecanismului, care sunt de aplicare generală și sunt menite să completeze actul de bază, trebuie să fie adoptate prin acte delegate și nu prin acte de punere în aplicare. Proiectul de raport revizuieste propunerea Comisiei într-o mare măsură și introduce acte delegate acolo unde condițiile prevăzute la articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene sunt îndeplinite.

Amendamentul 18

Propunere de decizie Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) În vederea asigurării unor condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei decizii, trebuie să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe trebuie să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie, în special în conformitate cu procedura de examinare.

Amendamentul

(21) În vederea asigurării unor condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei decizii, trebuie să se confere Comisiei competențe de executare **în materie de gestionare a procesului de certificare și înregistrare a capacităților EERC și de cereri de finanțare din țări terțe**. Aceste competențe trebuie să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie, în special în conformitate cu procedura de examinare.

Justificare

Domeniul de aplicare al actelor de punere în aplicare trebuie stabilit cu exactitate în considerent.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Mecanismul de **protecție** civilă la nivelul Uniunii (denumit în continuare „mecanismul”) are drept scop **sprijinirea, coordonarea și suplimentarea acțiunilor statelor** membre în materie de **protecție** civilă pentru **îmbunătățirea eficienței** sistemelor de prevenire, pregătire **și** răspuns în caz de dezastre naturale **și** provocate de om.

Amendamentul

1. Mecanismul de **protecție** civilă la nivelul Uniunii (denumit în continuare „mecanismul”) are drept scop **consolidarea cooperării dintre statele membre și Uniunea Europeană** în materie de **protecție** civilă **și facilitarea coordonării** pentru **îmbunătățirea eficienței** sistemelor de prevenire, pregătire **și** răspuns în caz de dezastre naturale **și** provocate de om **și în situații de urgență.**

Amendamentul 20

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanism acoperă în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale **și** provocate de om, inclusiv a actelor de terorism, a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii.

Amendamentul

2. Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanism acoperă în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale **sau** provocate de om, inclusiv a actelor de terorism, a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. **Intervenția** Uniunii *sporește* capacitatea de prevenire, pregătire și răspuns a statelor membre pentru a face față unor dezastre majore, reducându-se la minimum pierderile de vieți omenești și cele materiale. **Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură** de statele membre **acționând individual și, având în vedere amploarea sau efectele acțiunilor propuse, se poate realiza mai bine la nivelul Uniunii.**

Amendamentul

3. **Măsurile complementare, de sprijin și de coordonare ale** Uniunii *sporesc* capacitatea de prevenire, pregătire și răspuns a statelor membre pentru a face față unor dezastre majore, reducându-se la minimum **în special** pierderile de vieți omenești, **dar** și cele **ambientale și materiale** **Este posibilă cooperarea la nivelul Uniunii în vederea atingerii obiectivului de a mări eficiența și eficacitatea mecanismului și de a mobiliza mai rapid resurse, în timp ce** statele membre **își pot păstra responsabilitatea individuală.**

Amendamentul 22

**Propunere de decizie
Articolul 1 – alineatul 5**

Textul propus de Comisie

5. Mecanismul nu afectează responsabilitatea statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul

5. Mecanismul nu afectează responsabilitatea **primordială a** statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități și resurse, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător **și consecvent** în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul 23

**Propunere de decizie
Articolul 2 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

2. Prezenta decizie se aplică în cazul acțiunilor de asistență întreprinse pentru a răspunde la consecințele adverse imediate ale unui dezastru major, indiferent de natura acestuia, pe teritoriul sau în afara Uniunii, în cazul în care ***se formulează o solicitare*** de asistență în conformitate cu prezenta decizie.

Amendamentul

2. Prezenta decizie se aplică în cazul acțiunilor de asistență întreprinse pentru a răspunde la consecințele adverse imediate ale unui dezastru major, indiferent de natura acestuia, pe teritoriul sau în afara Uniunii ***sau al statelor la care se face referire la articolul 28 alineatul (1)***, în cazul în care ***s-a luat hotărârea de a se interveni în urma formulării unei cereri*** de asistență în conformitate cu prezenta decizie.

Amendamentul 24

**Propunere de decizie
Articolul 2 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

3. Prezenta decizie ține seama de necesitățile speciale ale regiunilor izolate, ultraperiferice, insulare sau ale altor regiuni de pe teritoriul Uniunii ***în caz de dezastre***.

Amendamentul

3. Prezenta decizie ține seama, ***în caz de dezastre, de avantajele și de*** necesitățile speciale ale regiunilor izolate, ultraperiferice, insulare sau ale altor regiuni de pe teritoriul Uniunii, ***precum și ale țărilor și teritoriilor de peste mări asociate cu aceasta***.

Amendamentul 25

**Propunere de decizie
Articolul 3 – alineatul 1 – litera a**

Textul propus de Comisie

(a) să asigure un nivel ridicat de protecție împotriva dezastrelor prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii;

Amendamentul

(a) să asigure un nivel ridicat de protecție împotriva dezastrelor prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora, prin promovarea unei culturi a prevenirii și ***prin îmbunătățirea cooperării între serviciile de protecție civilă și alte servicii competente;***

Amendamentul 26

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) optimizarea pregătirii și capacității de răspuns ale Uniunii în caz de dezastre

Amendamentul

(b) optimizarea pregătirii și capacității de răspuns ale **statelor membre și ale** Uniunii în caz de dezastre;

Amendamentul 27

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) creșterea gradului de sensibilizarea a publicului și de pregătire pentru dezastre majore.

Justificare

Eurobarometrul special nr. 383 privind protecția civilă, realizat în perioada februarie-martie 2012, a demonstrat că cetățenii UE exprimă în general un nivel ridicat de îngrijorare cu privire la dezastrele provocate de om și cele naturale, dar demonstrează un nivel scăzut de conștientizare a acțiunilor UE în acest domeniu. 75% dintre respondenți au declarat că sunt îngrijorați cu privire la deversările de petrol și accidentele nucleare, iar 67% cu privire la inundații și cutremure. Doar 38% în țările din UE 27 aveau cunoștință despre rolul de coordonare al UE în activitățile de protecție civilă în interiorul și în afara UE.

Amendamentul 28

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. Progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor specifice prevăzute la alineatul (1) se evaluează prin indicatori care se referă inter alia la:

2. Progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor specifice prevăzute la alineatul (1) se evaluează prin indicatori comuni care se referă, printre altele, la:

Amendamentul 29

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) progresele înregistrate în punerea în aplicare a cadrului de prevenire a dezastrelor, măsurate prin numărul de state membre care dețin planuri de gestionare a **dezastrelor**, astfel cum sunt prevăzute la **articolul 4**;

Amendamentul

(a) progresele înregistrate în punerea în aplicare a cadrului de prevenire a dezastrelor, măsurate prin numărul de state membre care dețin planuri de gestionare a **riscurilor**, astfel cum sunt prevăzute la **articolul 6**;

Justificare

Termenul utilizat în întreg textul propunerii este „plan de gestionare a riscurilor”, prin urmare terminologia acestei litere trebuie armonizată.

Amendamentul 30

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) progresele înregistrate în creșterea nivelului de pregătire pentru dezastre, măsurate prin numărul de capacități de răspuns disponibile pentru intervenții în caz de urgență în cadrul mecanismului și prin gradul de interoperabilitate a acestora;

Amendamentul

(b) progresele înregistrate în creșterea nivelului de pregătire pentru dezastre, măsurate prin numărul de capacități de răspuns disponibile pentru intervenții în caz de urgență în cadrul mecanismului și prin gradul de interoperabilitate a acestora, **precum și eficiența sistemelor de detectare și avertizare timpurie**;

Amendamentul 31

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) progresele înregistrate în îmbunătățirea răspunsului la dezastre, măsurate prin viteza și gradul de coordonare a intervențiilor în cadrul mecanismului și adecvarea asistenței furnizate față de

Amendamentul

(c) progresele înregistrate în îmbunătățirea răspunsului la dezastre, măsurate prin viteza și gradul de coordonare a intervențiilor **și serviciilor** în cadrul mecanismului și adecvarea asistenței

necesitățile existente pe teren.

furnizate față de necesitățile existente pe teren.

Amendamentul 32

Propunere de decizie Articolul 4 – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. „dezastru” înseamnă orice situație care are sau poate avea efecte negative asupra persoanelor, a mediului sau a bunurilor materiale;

Amendamentul

1. „dezastru” înseamnă orice situație - cauzată de om sau de fenomene naturale - care are sau poate avea efecte negative asupra persoanelor, a mediului, bunurilor materiale sau a ***patrimoniului cultural***;

Justificare

Este important să se facă distincția între catastrofele cauzate de om (tulburări politice, conflicte armate) și cele survenite în urma unor fenomene naturale, deoarece problemele și regulile intervenției de asistență (umanitară sau de protecție civilă) diferă în funcție de context.

Amendamentul 33

Propunere de decizie Articolul 4 – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. „prevenire” înseamnă orice acțiune care are drept scop reducerea riscurilor sau prevenirea vătămării persoanelor și a daunelor asupra mediului ***sau*** a bunurilor materiale ca urmare a dezastrelor;

Amendamentul

5. „prevenire” înseamnă orice acțiune care are drept scop reducerea riscurilor sau prevenirea vătămării persoanelor și a daunelor asupra mediului, a bunurilor materiale ***sau a patrimoniului cultural***, ca urmare a dezastrelor;

Amendamentul 34

Propunere de decizie Articolul 4 – punctul 9

Textul propus de Comisie

9. „plan de gestionare a riscurilor” înseamnă un instrument de planificare elaborat de un stat membru pentru anticiparea riscurilor, estimarea impactului acestora și dezvoltarea, selecționarea și punerea în aplicare a unor măsuri de diminuare a riscurilor și a impactului pe care îl exercită și de adaptare la acestea, într-o manieră eficientă din punct de vedere al costurilor, precum și pentru instituirea cadrului de integrare într-un plan global comun a instrumentelor de gestionare a riscurilor specifice unor sectoare diferite sau a unui anumit risc;

Amendamentul

9. „plan de gestionare a riscurilor” înseamnă un instrument de planificare elaborat de un stat membru pentru anticiparea riscurilor **potențiale**, estimarea impactului acestora și dezvoltarea, selecționarea și punerea în aplicare a unor măsuri **sustenabile** de diminuare a riscurilor și a impactului pe care îl exercită și de adaptare la acestea, într-o manieră eficientă din punct de vedere al costurilor, precum și pentru instituirea cadrului de integrare într-un plan global comun a instrumentelor de gestionare a riscurilor specifice unor sectoare diferite sau a unui anumit risc;

Amendamentul 35

**Propunere de decizie
Articolul 4 – punctul 10**

Textul propus de Comisie

10. „sprijin din partea țării-gazdă” înseamnă orice acțiune întreprinsă în etapele de pregătire și răspuns de către **țara** care **primește** asistență și țările de tranzit pentru îndepărtarea obstacolelor previzibile din calea furnizării și utilizării asistenței internaționale;

Amendamentul

10. „sprijin din partea țării-gazdă” înseamnă orice acțiune întreprinsă în etapele de pregătire și răspuns de către **țările** care **primesc și trimit** asistență și țările de tranzit, **precum și de către Comisie**, pentru îndepărtarea obstacolelor previzibile din calea furnizării și utilizării asistenței internaționale;

Justificare

În conformitate cu concluziile Consiliului privind sprijinul națiunii gazdă, adoptate de Consiliul JAI la 2-3 decembrie 2010, precum și cu orientările UE de sprijinire a țării gazdă adoptate de Comitetul pentru protecție civilă, țările care trimit asistență, precum și Comisia joacă, de asemenea, un rol în garantarea derulării fără probleme a operațiunilor de pregătire și răspuns în caz de calamități.

Amendamentul 36

Propunere de decizie
Articolul 5 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastre și facilitează schimbul de cunoștințe, bune practici și informații;

Amendamentul

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastre și facilitează **cooperarea și** schimbul de cunoștințe, bune practici și informații, **atât la nivelul Uniunii, cât și în rândul statelor membre, la nivel macro sau subregional, acolo unde teritoriile se confruntă cu riscuri similare de dezastre;**

Amendamentul 37

Propunere de decizie
Articolul 5 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) sprijină și promovează evaluarea și cartografierea riscurilor de către statele membre;

Amendamentul

(b) sprijină și promovează evaluarea și cartografierea riscurilor de către statele membre **și, pe baza Orientărilor privind evaluarea și cartografierea riscurilor pentru gestionarea dezastrelor , actualizează, în cooperare cu statele membre, aceste orientări, în special în domeniile terminologiei, metodologiei, evaluării impactului și scenariilor;**

Justificare

În 2010, Comisia a adoptat Orientările privind „evaluarea și cartografierea riscurilor pentru gestionarea dezastrelor”. Conform punctului 12 din concluziile Consiliului privind „dezvoltarea în continuare a evaluării riscurilor pentru gestionarea dezastrelor în cadrul Uniunii Europene”, adoptate de Consiliul JAI din 11-12 aprilie 2011, Comisia, în colaborare cu statele membre, ar trebui să actualizeze aceste orientări privind evaluarea și cartografierea riscurilor.

Amendamentul 38

Propunere de decizie
Articolul 5 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) elaborează și actualizează cu regularitate o analiză generală a riscurilor naturale și create de om cu care se poate confrunta Uniunea, având în vedere **impactul viitor al** schimbărilor climatice;

Amendamentul

(c) elaborează și actualizează cu regularitate o analiză generală **și o hartă** a riscurilor naturale și create de om cu care se poate confrunta Uniunea, având în vedere **consecințele viitoare probabile ale** schimbărilor climatice **și prezintă recomandări privind modalitățile de adaptare a sistemelor naționale de protecție civilă pentru a face față impactului schimbărilor climatice;**

Amendamentul 39

**Propunere de decizie
Articolul 5 – litera d**

Textul propus de Comisie

(d) promovează și sprijină elaborarea și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre, inclusiv a orientărilor privind **conținutul** acestora și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

Amendamentul

(d) promovează și sprijină elaborarea **actualizarea** și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre, inclusiv a orientărilor privind **structura** acestora, **cu scopul de a le facilita comparabilitatea și compatibilitatea**, și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

Amendamentul 40

**Propunere de decizie
Articolul 5 – litera e**

Textul propus de Comisie

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre în demersurile lor de informare, educare și sensibilizare a publicului;

Amendamentul

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre **și autoritățile regionale și locale** în demersurile lor de informare, educare și sensibilizare a publicului;

Amendamentul 41

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – litera f a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) promovează utilizarea fondurilor Uniunii pentru prevenirea sustenabilă a dezastrelor și încurajează statele membre și regiunile să exploateze astfel de oportunități de finanțare;

Amendamentul

42

Propunere de decizie

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 6

Articolul 6

Planuri de gestionare a riscurilor

Planuri de gestionare a riscurilor

1. În vederea asigurării **unei cooperări eficiente în temeiul** mecanismului, statele membre transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor.

1. În vederea asigurării **eficacității** mecanismului, statele membre transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor, **ținând cont de cerințele minimale privind conținutul stabilite la alineatul (1a).**

1a. Planurile de gestionare a riscurilor menționate la alineatul (1) cuprind, cel puțin, informațiile din fiecare plan național sau regional, inclusiv, dar nu limitat la riscurile posibile, colaționate cu hărțile de risc, capacitățile disponibile și planurile de intervenție existente. Se va încuraja prezentarea informațiilor referitoare la planurile naționale și regionale, precum și a planurilor ca atare, ca și a oricăror date pertinente.

2. Planurile de gestionare a riscurilor trebuie să țină seama de evaluările la nivel național ale riscurilor și de alte evaluări relevante ale riscurilor și vor fi coerente cu

2. Planurile de gestionare a riscurilor țin seama de evaluările la nivel național, **regional și local** ale riscurilor și de alte evaluări relevante ale riscurilor și sunt

alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză.

3. Statele membre trebuie să asigure până cel târziu la sfârșitul anului **2016** pregătirea planurilor proprii de gestionare a riscurilor și comunicarea acestora către Comisie **în cea mai recentă variantă actualizată**.

coerente cu alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză, **inclusiv cu planurile privind adaptarea la schimbările climatice**.

3. Statele membre asigură până cel târziu la sfârșitul anului **2014** pregătirea planurilor proprii de gestionare a riscurilor și comunicarea acestora către Comisie. **Statele membre își actualizează planurile de gestionare a riscurilor din doi în doi ani și transmit Comisiei planurile actualizate.**

3a. În conformitate cu legislația lor națională, statele membre asigură implicarea autorităților regionale și locale interesate și a instituțiilor specializate în pregătirea și actualizarea planurilor lor de gestionare a riscurilor.

Amendamentul 43

Propunere de decizie Articolul 7 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), care asigură o capacitate operațională de 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

Amendamentul

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), **în coordonare cu organismele naționale și regionale existente**, care asigură o capacitate operațională de 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

Amendamentul 44

Propunere de decizie Articolul 7 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) gestionează sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS) pentru a permite comunicarea și schimbul de informații între CRSU și

Amendamentul

(b) gestionează sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS) pentru a permite comunicarea și schimbul de informații între CRSU și punctele de contact din statele membre **și**

punctele de contact din statele membre;

promovează corelarea sa cu platformele de coordonare a crizelor existente la nivelul Consiliului și Comisiei;

Amendamentul 45
Propunere de decizie
Articolul 7 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) contribuie la dezvoltarea unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre pentru a permite un răspuns rapid și *contribuie* la promovarea ***interconexiunilor și conexiunilor*** acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și detectare existente și viitoare;

Amendamentul

(c) contribuie la dezvoltarea ***și mai buna integrare a*** unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre, pentru a permite un răspuns rapid și la promovarea ***corelării*** acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și detectare existente și viitoare;

Amendamentul 46

Propunere de decizie
Articolul 7 – litera d – liniuța 1

Textul propus de Comisie

– evaluarea necesităților existente în statul care solicită asistență,

Amendamentul

– evaluarea necesităților existente în statul ***sau regiunea*** care solicită asistență,

Amendamentul 47

Propunere de decizie
Article 7 – point d – indent 2

Textul propus de Comisie

– facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și, în cazul în care este necesar și după caz, asigurarea legăturii cu autoritățile competente ale statului care solicită

Amendamentul

facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și, în cazul în care este necesar și după caz, asigurarea legăturii cu autoritățile ***naționale sau regionale*** competente ale

asistență,

statului care solicită asistență,

Amendamentul 48

Propunere de decizie Articolul 7 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) creează și menține capacitatea de furnizare de sprijin logistic și asistență pentru echipele de experți, module și alte capacități de răspuns desfășurate în temeiul mecanismului, **precum și pentru alți** actori de la fața locului;

Amendamentul

(e) creează și menține capacitatea de furnizare de sprijin logistic și asistență pentru echipele de experți, module și alte capacități de răspuns desfășurate în temeiul mecanismului, **care vin în sprijinul și completarea eforturilor altor** actori de la fața locului, **inclusiv ale statelor membre;**

Amendamentul 49

Propunere de decizie Articolul 7 – litera f a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) elaborează și actualizează orientări privind sprijinul din partea națiunii-gazdă în cooperare cu statele membre, pe baza experienței operaționale;

Justificare

Conform punctelor 13(c) și (14a) din concluziile Consiliului privind sprijinirea țării gazdă adoptate de Consiliul JAI din 2-3 decembrie 2010, Comisia, împreună cu statele membre, elaborează orientări în materie de sprijinire a țării gazdă. Ar putea fi nevoie ca aceste orientări să fie în continuare actualizate în viitor.

Amendamentul 50

Propunere de decizie Articolul 7 – litera fb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fb) susține crearea unor programe de evaluare voluntară la nivel de omologi

pentru strategiile de pregătire ale statelor membre, pe baza unor criterii predefinite, ceea ce va permite formularea unor recomandări care să consolideze nivelul de pregătire al Uniunii.

Amendamentul 51

Propunere de decizie Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ia. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a înființa CRSU, a stabili atribuțiile, funcționarea și structurile operative ale acestuia și a stabili procedurile ce trebuie urmate de către CRSU în cazul unei calamități majore sau a unei calamități majore iminente pe teritoriul Uniunii sau în afara acestuia.

Justificare

Centrul de răspuns pentru situații de urgență (CRSU) constituie unul din elementele centrale ale mecanismului, iar înființarea și funcționarea sa sunt vitale pentru funcționarea adecvată a mecanismului. CRSU devine operațional în caz de calamitate. Aceste dispoziții constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 52

Propunere de decizie Articolul 7 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ib. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili funcționarea și metodele operative ale sistemului comun de comunicare și informare în caz

de urgență (CECIS).

Justificare

Sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS) constituie unul din elementele centrale ale mecanismului, iar funcționarea sa este vitală pentru funcționarea adecvată a mecanismului. CECIS devine operațional în caz de calamitate. Aceste dispoziții constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 53

Propunere de decizie

Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Statele membre depun eforturi în **vederea dezvoltării de module**, în special pentru a răspunde necesităților **prioritare** de intervenție sau de sprijin în cadrul mecanismului.

Amendamentul

1. Statele membre depun eforturi, în **mod voluntar**, în special pentru a răspunde necesităților de intervenție **prioritară** sau de sprijin în cadrul mecanismului, **pentru dezvoltarea modulelor care:**

Justificare

Caracterul voluntar al dezvoltării modulelor trebuie precizată în mod clar. Textul propus este conform cu legislația existentă.

Amendamentul 54

Propunere de decizie

Articolul 8 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili condițiile pentru identificarea modulelor și cerințele generale de funcționare și de interoperabilitate a acestora.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (d) din propunere. Condițiile pentru identificarea modulelor și cerințele generale de funcționare a acestora constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 55

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Statele membre iau în considerare furnizarea, conform necesităților, a altor tipuri de sprijin pentru intervenții care poate fi pus la dispoziție de serviciile competente, cum ar fi personal și echipamente specializate pentru a face față unui anumit tip de dezastre, inclusiv în sensul articolului 16 alineatul (7), și mobilizarea de resurse, care pot fi furnizate de organizații neguvernamentale și alte entități relevante.

Amendamentul

3. Statele membre iau în considerare furnizarea, conform necesităților, a altor tipuri de sprijin pentru intervenții care poate fi pus la dispoziție de serviciile competente, cum ar fi personal și echipamente specializate pentru a face față unui anumit tip de dezastre, inclusiv în sensul articolului 16 alineatul (7), și mobilizarea de resurse, care pot fi furnizate de organizații neguvernamentale și alte entități relevante. ***Fiecare stat membru își rezervă dreptul de a face uz de capacitățile existente pe teritoriul său.***

Amendamentul 56

Propunere de decizie Articolul 9 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

7. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a furniza sprijin din partea țării-gază cu privire la ***asistența primită din partea altor state membre.***

Amendamentul

7. Statele membre ***și Comisia*** adoptă măsurile necesare pentru a furniza sprijin din partea țării-gază cu privire la ***asistență.***

Justificare

Țările care trimit asistență, precum și Comisia, joacă, de asemenea, un rol în garantarea derulării fără probleme a operațiunilor de pregătire și răspuns în caz de calamități. Textul

propus este în conformitate cu definițiile utilizate în nota de subsol 1 din concluziile Consiliului privind sprijinul națiunii gazdă, adoptate de Consiliul JAI la 2-3 decembrie 2010, precum și cu orientările UE în materie de sprijinire a țării gazdă adoptate de Comitetul pentru protecție civilă.

Amendamentul 57

Propunere de decizie

Articolul 9 – alineatul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

8a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili condițiile privind resursele aplicabile experților, modulelor și alte intervenții de asistență puse la dispoziție de statele membre în temeiul alineatelor (1)-(4) din prezentul articol.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (e) din propunere. Condițiile generale privind resursele disponibile pentru intervențiile de asistență constituie un cadru general. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate. În privința actelor de punere în aplicare, domeniul de aplicare al acestora trebuie definit mai exact.

Amendamentul 58

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. Comisia și statele membre colaborează pentru a îmbunătăți planificarea operațiunilor de răspuns în cadrul mecanismului. În acest scop:

1. Comisia și statele membre colaborează pentru a îmbunătăți planificarea operațiunilor de răspuns în caz de dezastre în cadrul mecanismului. În acest scop:

Amendamentul 59

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) statele membre identifică și cartografiază capacitățile esențiale existente care ar putea fi puse la dispoziție pentru răspuns în temeiul mecanismului în cazul unor astfel de scenarii și informează Comisia asupra acestora;

Amendamentul

(b) statele membre, **în cooperare cu regiunile lor**, identifică și cartografiază capacitățile esențiale existente care ar putea fi puse la dispoziție pentru răspuns în temeiul mecanismului în cazul unor astfel de scenarii și informează Comisia asupra acestora;

Amendamentul 60

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 1 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) Comisia stabilește contacte cu factorii neguvernamentali implicați în protecția civilă și, dacă este posibil, înregistrează capacitățile pe care aceștia le pot pune la dispoziția operațiunilor în cadrul mecanismului;

Justificare

Factorii neguvernamentali implicați în protecția civilă sunt deseori dispuși să participe la operațiuni în cadrul Uniunii și al unor țări terțe, deținând în mod frecvent ei înșiși propriile mijloace de protecție civilă. Ori de câte ori sunt dispuși să participe, sprijinul lor ar trebui să fie salutat și, dacă este posibil, încorporat dintr-un stadiu incipient.

Amendamentul 61

Propunere de decizie

Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. Comisia și statele membre identifică și asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii.

2. Comisia și statele membre identifică și asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii **și pentru soluționarea crizelor umanitare.**

Amendamentul 62

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Se instituie Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități de răspuns alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre.

Amendamentul

1. Se instituie Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități de răspuns alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, **la care acestea pot recurge.**

Amendamentul 63

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Comisia definește cerințele de calitate pentru capacitățile ce urmează a fi dedicate Capacității europene de răspuns în situații de urgență. Statele membre **sunt responsabile de asigurarea faptului că aceste capacități îndeplinesc cerințele de calitate.**

Amendamentul

3. Comisia definește, **în cooperare cu statele membre**, cerințele de calitate pentru capacitățile ce urmează a fi dedicate Capacității europene de răspuns în situații de urgență. Statele membre **garantează că aceste cerințe sunt îndeplinite.**

Justificare

Capacitățile care sunt dedicate Capacității europene de răspuns în situații de urgență trebuie să fie în măsură să coopereze; în acest scop, Comisia ar trebui să stabilească criteriile de interoperabilitate.

Amendamentul 64

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. Comisia instituie și gestionează un

Amendamentul

4. Comisia instituie și gestionează un

proces de certificare și înregistrare a capacităților pe care statele membre le pun la dispoziția Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

proces de certificare, înregistrare și **auditare periodică** a capacităților pe care statele membre **sunt în măsură să le pună** la dispoziția Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

Amendamentul 65

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili:

(a) funcționarea EERC ca ansamblu pe bază voluntară;

(b) obiectivele în materie de capacitate în temeiul alineatului (2) din prezentul articol;

(c) cerințele în materie de interoperabilitate și calitate în temeiul alineatului (3) din prezentul articol; precum și

(d) procesul de certificare, înregistrare și auditare periodică a capacităților în temeiul alineatului (4) din prezentul articol.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (f) din propunere. Detaliile privind funcționarea EERC, definirea obiectivelor în materie de capacitate și stabilirea cerințelor în materie de interoperabilitate și calitate, precum și procesul de certificare și înregistrare a capacităților, formează un cadru general. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate. În privința actelor de punere în aplicare, domeniul de aplicare al acestora trebuie definit mai exact.

Amendamentul 66

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4b. Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a gestiona procesul de certificare, înregistrare și auditare periodică a capacităților în temeiul alineatului (4). Normele de aplicare menționate se adoptă în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 31 alineatul (2).

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (f) din propunere. Detaliile privind funcționarea EERC, definirea obiectivelor în materie de capacitate și stabilirea cerințelor în materie de interoperabilitate și calitate, precum și procesul de certificare și înregistrare a capacităților, formează un cadru general. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate. În privința actelor de punere în aplicare, domeniul de aplicare al acestora trebuie definit mai exact.

Amendamentul 67

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6. Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice motive imperioase care le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență.

6. Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice motive imperioase care le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență. **Statele membre furnizează Comisiei o scurtă descriere a acestor motive imperioase.**

Justificare

Există multe situații în care, din motive ușor de înțeles, un stat membru nu ar mai putea participa la un ansamblu voluntar. Prin urmare, solicitarea unei explicații succinte cu privire la aceste motive imperioase, atunci când acestea există, nu ar părea nerezonabilă și ar contribui la durabilitatea CRSU.

Amendamentul 68

Propunere de decizie

Articolul 12

Textul propus de Comisie

Articolul 12

Abordarea lacunelor în materie de capacitate

1. Comisia monitorizează progresele înregistrate în vederea îndeplinirii obiectivelor în materie de capacitate și, acționând în cooperare cu statele membre, identifică lacunele Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

2. Comisia **sprijină** statele membre în vederea abordării lacunelor în materie de capacitate și a eliminării acestora în modul cel mai adecvat și mai eficient din punct de vedere al costurilor, inclusiv prin următoarele metode:

(a) sprijinirea statelor membre interesate în sensul dezvoltării de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență; sau

(b) dezvoltarea de capacități de răspuns la nivelul Uniunii, în cazurile în care acest lucru este mai eficient din punct de vedere al costurilor, care pot servi drept bază comună de protecție împotriva riscurilor

Amendamentul

Articolul 12

Abordarea lacunelor în materie de capacitate

1. Comisia monitorizează progresele înregistrate în vederea îndeplinirii obiectivelor în materie de capacitate și, acționând în cooperare cu statele membre, identifică lacunele Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

2. Comisia **acordă asistență statelor** membre **interesate** în vederea abordării lacunelor în materie de capacitate și a eliminării acestora în modul cel mai adecvat și mai eficient din punct de vedere al costurilor, inclusiv prin următoarele metode:

(a) sprijinirea statelor membre interesate în sensul dezvoltării de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență; sau or

(b) **facilitarea accesului sau** dezvoltarea de capacități de răspuns la nivelul Uniunii, în cazurile în care acest lucru este mai eficient din punct de vedere al costurilor, care pot servi drept bază comună de

partajate.

3. Capacitățile dezvoltate în conformitate cu prezentul articol sunt controlate și gestionate de către statele membre interesate. Comisia elaborează modele pentru acordurile între Comisie și statele membre implicate. Statele membre care gestionează capacitățile dețin responsabilitatea înregistrării acestora în conformitate cu procedurile naționale.

4. Capacitățile respective fac parte din Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență. **Acestea** sunt disponibile pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în cadrul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Atunci când nu sunt utilizate în cadrul mecanismului, capacitățile rămân disponibile pentru a fi utilizate în scopuri naționale de către statele membre care le gestionează.

5. Statele membre și Comisia asigură o **vizibilitate corespunzătoare** a capacităților dezvoltate în conformitate cu prezentul articol.

6. Comisia informează Parlamentul European și Consiliul la fiecare doi ani cu privire la progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor în materie de capacitate și la lacunele care persistă în cadrul Capacității europene de răspuns în

protecție împotriva riscurilor partajate, **inclusiv de capacități orizontale care sprijină operațiunile de răspuns în situații de urgență din punctul de vedere al evaluării, logisticii și coordonării, precum și de capacități de răspuns la dezastrele cu probabilitate redusă/de mare impact.**

3. Capacitățile dezvoltate în conformitate cu prezentul articol sunt controlate și gestionate de către statele membre interesate. Comisia elaborează modele pentru acordurile între Comisie și statele membre implicate. Statele membre care gestionează capacitățile dețin responsabilitatea înregistrării acestora în conformitate cu procedurile naționale.

4. Capacitățile respective fac parte din Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență. **Statele membre care le gestionează garantează că aceste capacități** sunt disponibile pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în cadrul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU, **în urma unei cereri de asistență prin CRSU. Statele membre care gestionează aceste capacități pot face referire la orice motiv, în temeiul articolului 11 alineatul (6), care le-ar putea împiedica să disponibilizeze aceste capacități într-o situație de urgență specifică.** Atunci când nu sunt utilizate în cadrul mecanismului, capacitățile rămân disponibile pentru a fi utilizate în scopuri naționale de către statele membre care le gestionează.

5. Statele membre și Comisia asigură **vizibilitatea** capacităților dezvoltate în conformitate cu prezentul articol, **în special prin evidențierea emblemelor naționale și europene.**

6. Comisia informează Parlamentul European și Consiliul la fiecare doi ani cu privire la progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor în materie de capacitate și la lacunele care persistă în cadrul Capacității europene de răspuns în

situații de urgență.

7. Comisia poate defini, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, următoarele modalități privind dezvoltarea, gestionarea, întreținerea și punerea acestor capacități la dispoziția statelor membre, prin intermediul mecanismului:

(a) **modalități de sprijinire a** statelor membre în vederea dezvoltării de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

(b) **modalități de dezvoltare a** unor capacități de răspuns la nivelul Uniunii care să servească drept bază comună de protecție împotriva riscurilor partajate;

(c) **modalități de gestionare și întreținere a** capacităților menționate la literele (a) și (b);

(d) modalități de punere la dispoziția tuturor statelor membre a capacităților menționate la literele (a) și (b) prin intermediul mecanismului.

8. Normele de aplicare menționate se adoptă în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 31 alineatul (2).

Amendamentul 69

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

1. Comisia îndeplinește următoarele sarcini în ceea ce privește formarea, lecțiile învățate și diseminarea cunoștințelor:

situații de urgență.

7. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili modalități de dezvoltare, gestionare, întreținere și punere a acestor capacități la dispoziția statelor membre, prin intermediul mecanismului **referitoare la:**

(a) **sprijinirea** statelor membre în vederea dezvoltării de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

(b) **dezvoltarea** unor capacități de răspuns la nivelul Uniunii care să servească drept bază comună de protecție împotriva riscurilor partajate;

(c) **gestionarea și întreținerea** capacităților menționate la literele (a) și (b);

(d) punerea la dispoziția tuturor statelor membre a capacităților menționate la literele (a) și (b) prin intermediul mecanismului.

eliminat

Amendamentul

1. Comisia, **în cooperare cu statele membre**, îndeplinește următoarele sarcini în ceea ce privește formarea, exercițiile, lecțiile învățate și diseminarea cunoștințelor:

Justificare

Este important să se garanteze că: 1: există cooperare între Comisie și statele membre în acest domeniu, și 2: este important să se includă exerciții, întrucât acest lucru contribuie la îmbunătățirea capacităților de răspuns în caz de dezastre ale statelor membre.

Amendamentul 70

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie **un** program de formare și o rețea de formare pentru personalul responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și complementaritatea între module și alte capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

Amendamentul

(a) instituie **și asigură funcționarea unui** program de formare și o rețea de formare **la nivel local și regional** pentru personalul responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și complementaritatea între module și alte capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

Justificare

Comisia trebuie să se implice nu numai în crearea unui program de pregătire și a unei rețele de formare, ci și în funcționarea acestora.

Amendamentul 71

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) elaborează orientări privind formarea în materie de protecție civilă pe teritoriul Uniunii și la nivel internațional, inclusiv formarea în materie de prevenire, pregătire

Amendamentul

(b) elaborează orientări privind formarea în materie de protecție civilă pe teritoriul Uniunii și la nivel internațional, **fructificând experiența anterioară a statelor membre**, inclusiv formarea în

și răspuns;

materie de prevenire, pregătire și răspuns;

Amendamentul 72

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în aplicare, dacă este cazul, rezultatele experienței acumulate;

Amendamentul

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în aplicare, dacă este cazul, rezultatele experienței acumulate. ***Acest program include, de asemenea, după caz, învățămintele desprinse din intervențiile efectuate în afara Uniunii în scopul exploatării legăturilor și sinergiilor dintre asistența furnizată în temeiul mecanismului și acțiunile umanitare de răspuns;***

Justificare

Evaluările comune după calamitate efectuate de experții în materie de ajutor umanitar și de protecție civilă ar putea ameliora coerența și eficiența acțiunile umanitare de răspuns ale UE.

Amendamentul 73

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ia. Atunci când îndeplinește sarcinile stabilite la alineatul (1), Comisia ține seama, în mod special, de nevoile și interesele statelor membre din aceeași regiune, care se confruntă cu riscuri de dezastre de natură similară.

Justificare

Ar trebui pus un mai mare accent pe aspectul regional al mecanismului, având în vedere că statele membre din aceeași regiune sunt expuse unor riscuri de dezastre similare.

Amendamentul 74

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ib. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili obiectivul, conținutul, structura, organizarea și grupul-țintă al programului de formare și rețeaua de formare menționată la alineatul (1) litera (a) din prezentul articol.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (h) din propunere. Cadrul general al programelor de formare nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 75

Propunere de decizie

Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. În caz de dezastru major pe teritoriul Uniunii sau de iminență a acestuia, care produce sau poate produce efecte transfrontaliere, statul membru în care s-a produs sau în care este probabil să se producă dezastrul notifică, fără întârziere, Comisia și celelalte state membre care pot fi afectate.

1. În caz de dezastru major pe teritoriul Uniunii sau de iminență a acestuia, care produce sau poate produce efecte transfrontaliere, statul membru în care s-a produs sau în care este probabil să se producă dezastrul notifică, fără întârziere, Comisia, ***prin CRSU***, și celelalte state membre care pot fi afectate.

Amendamentul 76

Propunere de decizie Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. În caz de dezastru major pe teritoriul Uniunii sau de iminență a acestuia, **un stat membru poate** solicita asistență prin CRSU. Solicitarea trebuie să fie cât mai detaliată.

Amendamentul

1. În caz de dezastru major pe teritoriul Uniunii sau de iminență a acestuia, **statele membre afectate** pot solicita asistență prin CRSU. Solicitarea trebuie să fie cât mai detaliată.

Amendamentul 77

Propunere de decizie Articolul 15 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) propune un plan de răspuns având la bază necesitățile de pe teren și planuri de intervenție elaborate în prealabil și invită statele membre să desfășoare capacități specifice din cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență, în conformitate cu planul;

Amendamentul

(c) **împreună cu statul membru/statele membre solicitante**, propune un plan de răspuns având la bază necesitățile de pe teren și planuri de intervenție elaborate în prealabil și invită statele membre să desfășoare capacități specifice din cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență, în conformitate cu planul;

Amendamentul 78

Propunere de decizie Articolul 15 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) facilitează mobilizarea de echipe, experți, module și a altor mijloace de intervenție decât cele din cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

Amendamentul

(d) facilitează **și urgentează** mobilizarea rapidă de echipe, experți, module și a altor mijloace de intervenție decât cele din cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

Amendamentul 79

Propunere de decizie

Articolul 15 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili procedura de urmat atunci când răspunde unor calamități majore pe teritoriul Uniunii în cadrul stabilit la alineatele (1)-(6) din prezentul articol.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (i) din propunere. Detaliile procedurii de urmat când se răspunde la o calamitate majoră constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 80

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) asigurarea legăturii cu țara terță afectată cu privire la anumite detalii tehnice, precum necesitățile specifice de asistență, acceptarea ofertelor și măsurile practice pentru primirea și distribuirea asistenței la nivel local;

(c) asigurarea legăturii cu țara terță afectată **și cu statele membre** cu privire la anumite detalii tehnice, precum necesitățile specifice de asistență, acceptarea ofertelor și măsurile practice pentru primirea și distribuirea asistenței la nivel local;

Amendamentul 81

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

e) asigurarea legăturii cu toți actorii relevanți, în special în faza de încheiere a intervenției de asistență în cadrul

e) asigurarea legăturii cu toți actorii relevanți, în special în faza de încheiere a intervenției de asistență în cadrul

mecanismului pentru a facilita efectuarea fără dificultăți a predării;

mecanismului pentru a facilita efectuarea fără dificultăți a predării; **contribuirea, împreună cu actorii implicați în acțiunile umanitare și de dezvoltare, la consolidarea legăturii între ajutorul de urgență, reabilitare și dezvoltare;**

Justificare

Adesea, există un vid între etapa umanitară și cea de dezvoltare și lipsește coordonarea și complementaritatea. Protecția civilă, care intervine în cazuri de urgență, poate contribui la consolidarea acestei legături (LARD) iar acțiunile sale pot anticipa etapa de dezvoltare.

Amendamentul 82

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 11

Textul propus de Comisie

11. Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul

11. Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.
Acțiunile care pot fi eligibile pentru finanțare în temeiul acestei directive nu primesc finanțări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul 83

Propunere de decizie Articolul 16 – alineatul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

13a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili procedura de urmat atunci când răspunde unor calamități majore în afara Uniunii în cadrul stabilit la alineatele (1)-(13) din prezentul articol.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (i) din propunere. Detaliile

procedurii de urmat când se răspunde la calamități majore constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 84

Propunere de decizie

Articolul 17 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili modul de funcționare a echipelor de experți și a condițiilor de selectare, trimitere și rechemare a unei echipe de experți.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (c) din propunere. Modul de funcționare a echipelor de experți constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 85

Propunere de decizie

Articolul 18 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili nivelul de detaliu al informațiilor furnizate și utilizate în comun în temeiul alineatului (1) litera (a) din prezentul articol și procedurile de identificare a resurselor și echipamentelor de transport în temeiul alineatului (1) literele (b) și (c) din prezentul articol, precum și procedurile de furnizare, de către Comisie, a unor

**resurse de transport suplimentare în
temeiul alineatului (2) din prezentul
articol.**

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (j) din propunere. Măsurile detaliate privind transportul constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 86

**Propunere de decizie
Articolul 19 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

1. Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de **513 000 000 EUR**, în prețuri curente.

Suma de 276 000 000 EUR, în prețuri curente, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și **suma de 237 000 000 EUR, în prețuri curente**, din rubrica 4: „Europa globală”.

Amendamentul

1. Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de [...], în prețuri curente.

70% din acea sumă provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și **30% din acea sumă** din rubrica 4: „Europa globală”.

Justificare

Având în vedere că negocierile pentru CFM sunt încă în curs, este prematur să se includă în proiectul de raport, în acest stadiu, cifre referitoare la bugetul global. Mecanismul ar trebui să se axeze pe acțiuni pe teritoriul UE și să ar trebui să se reflecte în alocarea resurselor bugetare. Prin urmare, se propune ca acțiunile de pe teritoriul UE (finanțate din rubrica 3) să primească 70% din buget, iar acțiunile din afara UE (finanțate din rubrica 4) să primească 30%.

Amendamentul 87

**Propunere de decizie
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Din pachetul financiar global prevăzut la primul paragraf, cel puțin 20 % se alocă acțiunilor generale în conformitate cu articolul 20.

Amendamentul 88

Propunere de decizie

Articolul 19 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ia. Autoritatea bugetară autorizează creditele anuale disponibile fără a aduce atingere prevederilor Regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și Acordului Interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară.

Amendamentul 89

Propunere de decizie

Articolul 20 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Sunt eligibile să beneficieze de asistență financiară următoarele acțiuni generale:

Sunt eligibile să beneficieze de asistență financiară următoarele acțiuni generale care au scopul de a consolida prevenirea, pregătirea și răspunsul efectiv:

Amendamentul 90

Propunere de decizie

Articolul 20 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) informarea, educarea și sensibilizarea

(d) informarea, educarea și sensibilizarea

publicului și acțiuni asociate de diseminare, în scopul **reducerii** la minimum a efectelor produse de dezastre **asupra cetățenilor Uniunii** și pentru a *sprijini o autoprotecție mai eficientă în rândul cetățenilor Uniunii*;

publicului și acțiuni asociate de diseminare, în scopul **implicării cetățenilor în prevenirea și reducerea** la minimum a efectelor produse de dezastre **în Uniune** și pentru a *ajuta cetățenii Uniunii să se protejeze ei înșiși cu mai multă eficacitate și în mod sustenabil*;

Amendamentul 91

Propunere de decizie Articolul 21 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) elaborarea de planuri de gestionare a riscurilor și a unei analize generale a riscurilor la nivelul Uniunii;

Amendamentul

(a) elaborarea, **actualizarea și implementarea** planurilor de gestionare a riscurilor și a unei analize generale a riscurilor la nivelul Uniunii;

Justificare

Pentru a asigura coerența cu articolul 5 și pentru a îndeplini obiectivele legate de prevenire, Comisia ar trebui să sprijine statele membre în pregătirea și implementarea planurilor de gestionare a riscurilor.

Amendamentul 92

Propunere de decizie Articolul 21 – litera e a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) colaborare cu Uniunea Europeană la crearea unor strategii integrate de recuperare care să țină cont de colaborarea interinstituțională și de administrarea coordonată a resurselor tehnice și economice;

Amendamentul 93

Propunere de decizie Articolul 21 – litera g - paragraful 2

Textul propus de Comisie

Contribuția financiară a Uniunii pentru acțiunile prevăzute la această literă se prezintă sub forma unor costuri unitare determinate pe tipuri de capacitate și nu depășesc **25 %** din costurile eligibile totale;

Amendamentul

Contribuția financiară a Uniunii pentru acțiunile prevăzute la această literă se prezintă sub forma unor costuri unitare determinate pe tipuri de capacitate și nu depășesc **40 %** din costurile eligibile totale;

Amendamentul 94

Propunere de decizie

Articolul 21 – litera h – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Acțiunile întreprinse în conformitate cu această literă au la bază o analiză detaliată a necesităților și a costurilor în raport cu beneficiile pe tipuri de capacitate, luând în considerare probabilitatea și impactul riscurilor relevante. Contribuția financiară a Uniunii la acțiunile prevăzute la această literă nu depășesc 85 % din costurile eligibile totale;

Amendamentul

Acțiunile întreprinse în conformitate cu această literă au la bază o analiză detaliată a necesităților și a costurilor în raport cu beneficiile pe tipuri de capacitate, luând în considerare ***caracterul său orizontal și posibilele beneficii în diferite situații de dezastru, caracterul său foarte specializat și costurile, precum și*** probabilitatea și impactul riscurilor relevante. ***Contribuția financiară a Uniunii la acțiunile prevăzute la această literă nu depășesc 85 % din costurile eligibile totale;***

Justificare

Trebuie consolidată aria de acțiune a cofinanțării UE pentru a rezolva diferitele tipuri de diferențe majore în materie de capacități.

Amendamentul 95

Propunere de decizie

Articolul 21 – litera k (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(k) sprijinirea unui program de pregătire și a unei rețele de formare la nivelul UE, care să implice școlile de protecție civilă, centrele de pregătire și alte categorii de personal care se ocupă cu gestionarea

urgențelor și prevenirea dezastrelor, de gradul de pregătire și de răspuns în statele membre.

Justificare

În vederea realizării obiectivelor prevăzute la articolul 13, este necesar un sprijin financiar de la bugetul UE.

Amendamentul 96

Propunere de decizie

Articolul 23 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5a. Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a pentru a stabili detalii suplimentare, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol, pentru procedura de solicitare și acordare de sprijin financiar pentru transport din partea Uniunii.

Justificare

Repoziționarea și modificarea articolului 30 alineatul (1) litera (j) din propunere. Măsurile detaliate privind costul transportului constituie un cadru general și nu se referă la o calamitate anume; mai mult, aceste dispoziții nu sunt legate de punerea în aplicare a unui act fundamental de către statele membre. Aceste dispoziții au un caracter general și completează actul fundamental; prin urmare, ele trebuie adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 97

Propunere de decizie

Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3. În vederea punerii în aplicare a prezentei decizii, ***Comisia adoptă programe*** de lucru anuale, ***în conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), cu excepția acțiunilor de răspuns în situații de urgență de la capitolul IV, care nu pot fi***

3. În vederea punerii în aplicare a prezentei decizii, ***Comisiei i se conferă competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 29a în ce privește adoptarea programelor de*** lucru anuale, cu excepția acțiunilor de răspuns în situații de urgență

prevăzute în avans. Acestea precizează obiectivele urmărite, rezultatele estimate, metoda de punere în aplicare și suma totală. Acestea conțin, de asemenea, descrierea acțiunilor care urmează să fie finanțate, indicarea sumei alocate fiecărei acțiuni și un calendar indicativ de punere în aplicare. În cazul granturilor, acestea includ prioritățile, criteriile esențiale de evaluare și rata maximă de cofinanțare.

de la capitolul IV, care nu pot fi prevăzute în avans. Acestea precizează obiectivele urmărite, rezultatele estimate, metoda de punere în aplicare și suma totală. Acestea conțin, de asemenea, descrierea acțiunilor care urmează să fie finanțate, indicarea sumei alocate fiecărei acțiuni și un calendar indicativ de punere în aplicare. În cazul granturilor, acestea includ prioritățile, criteriile esențiale de evaluare și rata maximă de cofinanțare.

Justificare

Programele de lucru anuale sunt legate de punerea în aplicare a mecanismului de către Comisie, nu de către statele membre, prin urmare, condițiile de la articolul 291 nu sunt îndeplinite. Prin urmare, programele de lucru ar trebui adoptate prin acte delegate.

Amendamentul 98

Propunere de decizie Articolul 26 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe, Comisia asigură complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul

2. Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe ***desfășurate pentru a face față unei crize umanitare***, Comisia asigură complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul 99

Propunere de decizie Articolul 26 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. În cazul în care asistența oferită în temeiul mecanismului contribuie la desfășurarea unor acțiuni umanitare de răspuns ale Uniunii mai ample, acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii sunt conforme cu

Amendamentul

3. În cazul în care asistența oferită în temeiul mecanismului contribuie la desfășurarea unor acțiuni umanitare de răspuns ale Uniunii, ***în special în situații de urgență complexe***, acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii sunt conforme cu

principiile umanitare prevăzute de Consensul european privind ajutorul umanitar.

principiile umanitare prevăzute de Consensul european privind ajutorul umanitar. *Utilizarea resurselor Capacității europene de răspuns în situații de urgență se bazează pe nevoile identificate și se conformează principiilor privind utilizarea protecției civile și a resurselor și capacităților militare, așa cum sunt prevăzute în Consensul european privind ajutorul umanitar.*

Justificare

Acțiunile umanitare și de protecție civilă trebuie să respecte principiile umanitare (neutralitatea, imparțialitatea, independența și umanitatea), iar intervențiile trebuie să se bazeze pe evaluarea nevoilor. Acest lucru se aplică în special în situații de urgență complexe, când se poate produce o confuzie între diferiții actori, ceea ce poate îngreuna acordarea ajutorului și accesul la populațiile în cauză.

Amendamentul 100

Propunere de decizie
Articolul 26 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. Uniunea și statele membre își coordonează programele de sprijin respective în vederea creșterii eficacității și a eficienței în asigurarea sprijinului și a dialogului în materie de politici, în conformitate cu principiile stabilite privind consolidarea coordonării operaționale și pentru armonizarea politicilor și a procedurilor. Coordonarea implică consultări periodice și schimburi frecvente de informații pertinente și de bune practici în diferitele etape ale ciclului de sprijin.

Amendamentul 101

Propunere de decizie
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Asistența financiară menționată la articolul 20 și la articolul 21 literele (a)-(f) poate fi acordată și țărilor vizate de politica europeană de vecinătate, ***precum și țărilor potențial candidate care nu participă la mecanism.***

Amendamentul

2. Asistența financiară menționată la articolul 20 și la articolul 21 literele (a)-(f) poate fi acordată ***țărilor candidate și țărilor potențial candidate care nu participă la mecanism, precum și țărilor*** vizate de politica europeană de vecinătate, ***în măsura în care completează finanțarea în temeiul Instrumentului de asistență pentru preaderare (IPA) și al Instrumentului european de vecinătate și parteneriat (IEVP).***

Justificare

Finanțarea în temeiul mecanismului de protecție civilă al Uniunii ar trebui să fie complementară finanțării din alte surse, cum ar fi IPA și IEVP, deoarece acest lucru ar asigura o finanțare sporită a activităților de protecție civilă pentru țările candidate și potențial candidate și pentru țările participante la politica de vecinătate a UE.

Amendamentul 102

Propunere de decizie

Articolul 28 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. Comisia adoptă acte de punere în aplicare referitoare la cererile de finanțare formulate de țări terțe. Normele de aplicare menționate se adoptă în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 31 alineatul (2).

Amendamentul 103

Propunere de decizie

Articolul 29 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 29a

Exercitarea delegării

1. Se conferă Comisiei competența de a

adopta acte delegate, cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.

2. Se conferă Comisiei, până la 31 decembrie 2020, competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 7 alineatele (1a) și (1b), articolul 8 alineatul (3a), articolul 9 alineatul (8a), articolul 11 alineatul (4a), articolul 12 alineatul (7), articolul 13 alineatul (1b), articolul 15 alineatul (6a), articolul 16 alineatul (13a), articolul 17 alineatul (5a), articolul 18 alineatul (2a), articolul 23 alineatul (5a) și articolul 25 alineatul (3).

3. Delegarea de competență menționată la articolul 7 alineatele (1a) și (1b), articolul 8 alineatul (3a), articolul 9 alineatul (8a), articolul 11 alineatul (4a), articolul 12 alineatul (7), articolul 13 alineatul (1b), articolul 15 alineatul (6a), articolul 16 alineatul (13a), articolul 17 alineatul (5a), articolul 18 alineatul (2a), articolul 23 alineatul (5a) și articolul 25 alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării competenței specificate în acea decizie. Decizia intră în vigoare în ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară specificată în aceasta. Decizia nu afectează validitatea actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia notifică simultan acest act Parlamentului European și Consiliului.

5. Un act delegat în temeiul articolului 7 alineatele (1a) și (1b), articolului 8 alineatul (3a), articolului 9 alineatul (8a), articolului 11 alineatul (4a), articolului 12 alineatul (7), articolului 13 alineatul (1b), articolului 15 alineatul (6a), articolului 16 alineatul (13a), articolului 17 alineatul (5a), articolului 18 alineatul (2a), articolului 23 alineatul (5a) și articolului 25 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici

Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înainte expirării acestui termen, atât Parlamentul European cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Această perioadă se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Justificare

Odată cu introducerea actelor delegate, condițiile, domeniul de aplicare și durata delegației trebuie, de asemenea, stabilite în actul fundamental. În plus, actul fundamental trebuie să stipuleze condițiile de revocare ale competenței delegate, notificarea actului delegat și procedura de contestare. Textul este în concordanță cu „Înțelegerea comună” dintre instituții cu privire la actele delegate.

Amendamentul 104

Propunere de decizie Articolul 30

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. Comisia adoptă acte de punere în de aplicare cu privire la următoarele aspecte:

eliminat

(a) funcționarea CRSU, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (a);

(b) funcționarea CECIS, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (b);

(c) modalitățile privind echipele de experți, astfel cum se prevede la articolul 17, inclusiv condițiile pentru selectarea experților;

(d) condițiile de identificare a modulelor, astfel cum se prevede la articolul 8;

(e) condițiile privind resursele disponibile pentru intervențiile de asistență, astfel cum se prevede la articolul 9;

(f) funcționarea Capacității de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de mijloace puse în comun pe

bază voluntară, astfel cum se prevede la articolul 11;

(g) modalitățile privind identificarea și eliminarea lacunelor Capacității europene de răspuns în situații de urgență, astfel cum se prevede la articolul 12;

(h) modalitățile privind programul de formare, astfel cum se prevede la articolul 13;

(i) modalitățile aplicabile intervențiilor de pe teritoriul Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 15, precum și intervențiilor din afara Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 16;

(j) modalitățile privind transportul, astfel cum se prevede la articolele 18 și 23.

2. Aceste acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 31 alineatul (2).

Justificare

Deoarece actele delegate și de implementare sunt menționate la locul unde se află în text, articolul 30 din propunere devine inutil.

Amendamentul 105

Propunere de decizie Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. Atunci când comitetul nu emite un aviz, Comisia nu adoptă proiectul de acte de punere în aplicare și se aplică articolul 5 alineatul (4) paragraful al treilea din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Amendamentul

2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. Atunci când comitetul nu emite un aviz, ***inclusiv unul privind chestiunile de securitate națională***, Comisia nu adoptă proiectul de acte de punere în aplicare și se aplică articolul 5 alineatul (4) paragraful al treilea din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

EXPUNERE DE MOTIVE

În prezent, protecția civilă în cadrul Uniunii este reglementată de două instrumente juridice: unul referitor la mecanismul comunitar de protecție civilă și altul privind instrumentul financiar aferent pentru perioada 2013-2020. Pregătirea noului cadru financiar multianual și intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona constituie o bună ocazie pentru revizuirea cadrul juridic existent.

În afară de modificările aduse cadrului instituțional și bugetar, realitatea impune, de asemenea, revizuirea sistemului actual. Numărul și gravitatea calamităților naturale și a celor provocate de mâna omului au crescut în mod semnificativ în ultimii ani, și este de așteptat ca, în viitor, schimbările climatice să declanșeze catastrofe chiar mai extreme.

Merită remarcat faptul că, deși Tratatul de la Lisabona a introdus un nou temei juridic pentru protecția civilă în articolul 196 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, noțiunea de protecție civilă nu este definită nici de tratat, nici de către propunerea legislativă. Tratatul oferă o definiție implicită doar atunci când se face referință la „prevenirea și protecția împotriva calamităților naturale și a celor provocate de mâna omului”. Noțiunea de protecție civilă este interpretată în mod diferit în diferite state membre în funcție de evoluțiile naționale și istorice, iar sfera sa de aplicare evoluează, de asemenea, cu timpul. Totuși, acest lucru nu necesită armonizare la nivel european, ținând seama de faptul că actul legislativ actual tratează chestiunea protecției civile numai în scopul cooperării în cadrul propus; acesta nu vizează (și nu poate viza) armonizarea în continuare a activităților de protecție civilă a statelor membre. Motivul este faptul că protecția civilă rămâne, în primul rând, responsabilitatea statelor membre, iar scopul legislației europene nu poate fi altul decât sprijinirea și completarea acțiunilor statelor membre, precum și promovarea cooperării și a consecvenței.

Acesta este contextul propunerii legislative prezentate. Raportorul salută propunerea Comisiei privind înființarea unui mecanism de protecție civilă al Uniunii ca pe o foarte bună bază de plecare pentru activitățile următoare; el propune o serie de amendamente în vederea consolidării în continuare a propunerii în sensul următor:

- Pe baza concluziilor Consiliului, Comisia și statele membre conlucrează în mod strâns și elaborează orientări privind diferite chestiuni. Deși aceste linii directoare nu au caracter obligatoriu, utilizarea acestora este puternic încurajată în scopul unei mai bune funcționări a mecanismului. Raportorul dorește să promoveze în continuare orientările existente în materie de evaluare și cartografiere a riscurilor, precum și în materie de sprijin acordat țării gazdă, să facă o referire mai clară la orientările viitoare prezentate în scopul îmbunătățirii comparabilității planurilor statelor membre pentru gestionarea riscurilor, și să armonizeze definiția sprijinului acordat țării gazdă cu cea utilizată în orientările UE.
- Statele membre din aceleași regiuni sunt predispuse la calamități cu caracter similar. Deși acordurile bilaterale și regionale există deja, mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze, de asemenea, continuarea cooperării regionale în domeniul schimbului de cunoștințe și bune practici, precum și în programele de formare.

- Finanțarea de către UE a activelor și înființarea Capacității europene de răspuns în situații de urgență (EERC) sub forma unei grupări cu caracter voluntar reprezintă pași importanți în direcția unui mai bun și mai fiabil sistem european de răspuns în caz de dezastre.

Pentru o mai bună funcționare a grupării, Comisia ar trebui să stabilească nu numai criteriile de calitate, ci și criteriile de interoperabilitate.

În plus, trebuie să fie clarificat faptul că activele finanțate de UE, a căror dezvoltare poate fi suportată până la 85% de către Uniune, ar trebui să fie întotdeauna disponibile pentru a fi utilizate de către EERC. S-ar putea face excepție numai în cazul în care când statul membru care gestionează respectivul activ se confruntă cu o calamitate majoră. Într-un astfel de caz, responsabilitatea statului membru afectat de a-și proteja populația și teritoriul prin utilizarea activului respectiv ar trebui să aibă prioritate față de obligația de a pune la dispoziție activul. Cu alte cuvinte, într-un asemenea caz, statul membru afectat poate să prezinte un motiv convingător și să-și retragă activul din grupare.

- Unele elemente din propunerea Comisiei trebuie clarificate sau evidențiate mai accentuat, cum ar fi caracterul voluntar al evoluțiilor modulelor și utilizarea, în ultimă instanță, a activelor militare.
- O importantă modificare adusă de Tratatul de la Lisabona este înlocuirea vechii „comitologii” cu un sistem de acte delegate și acte de punere în aplicare. În articolele sale 290 și 291, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene arată în mod clar că aceste acte satisfac necesități distincte și, prin urmare, nu sunt interschimbabile.

Raportorul constată că propunerea Comisiei introduce numai actele de punere în aplicare. Prin urmare, ea propune înlocuirea actelor de punere în aplicare prin acte delegate într-un număr de locuri în care condițiile prevăzute la articolul 290 din tratat sunt îndeplinite. Aceste modificări vizează nu numai protejarea drepturilor instituționale ale Parlamentului European, ci și asigurarea legalității și validității acestor acte secundare.

Raportorul este încredințat că modificările propuse vor deschide calea pentru instituirea unui mecanism mai fiabil de protecție civilă pentru Uniune.

19.9.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Raportoare pentru aviz (*): Michèle Striffler

(*) Procedura comisiilor asociate – articolul 50 din Regulamentul de procedură

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare recomandă Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Ca urmare a creșterii semnificative a numărului și gravității dezastrelor naturale și provocate de om în ultimii ani și dat fiind că dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat *de* complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice, devine tot mai importantă o abordare integrată a gestionării dezastrelor. Uniunea trebuie să

Amendamentul

(1) Ca urmare a creșterii semnificative a numărului și gravității dezastrelor naturale și provocate de om în ultimii ani și dat fiind că dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat *de* complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice, ***care afectează în mod disproporționat țările în curs de dezvoltare***, și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice, devine tot mai importantă o

sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

abordare integrată a gestionării dezastrelor. Uniunea trebuie să sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) Este necesară dezvoltarea capacităților de poziționare prealabilă a asistenței în vederea îmbunătățirii rapidității de intervenție a Uniunii în caz de dezastre. Continuarea acordării de asistență financiară din partea Uniunii este, în acest caz, indispensabilă pentru dezvoltarea unor depozite/platforme care să garanteze eficacitatea în ceea ce privește rapiditatea, calitatea și raportul costuri/eficiență. În acest sens, ar fi benefic pentru Uniune să utilizeze regiunile ultraperiferice ale UE și țările și teritoriile europene de peste mări, dar nu cu titlu exclusiv, ca puncte de sprijin care să permită poziționarea prealabilă a produselor esențiale și de logistică și să faciliteze, astfel, mobilizarea mijloacelor umane și materiale europene în cazul unei intervenții umanitare de urgență în afara Uniunii Europene.

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 15

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(15) În ceea ce privește intervențiile pentru furnizarea de asistență privind răspunsul în caz de dezastre în afara Uniunii,

(15) În ceea ce privește intervențiile pentru furnizarea de asistență privind răspunsul în caz de dezastre în afara Uniunii,

mecanismul trebuie să faciliteze și să sprijine acțiunile întreprinse de statele membre și de Uniune în ansamblul său pentru a promova coerența activității în materie de protecție civilă la nivel internațional. Organizația Națiunilor Unite, acolo unde este prezentă, are rol de coordonare generală a operațiunilor de asistență din țările terțe. Asistența furnizată în cadrul mecanismului trebuie să fie coordonată cu măsurile adoptate de Organizația Națiunilor Unite și alți actori relevanți în plan internațional pentru a eficientiza la maximum utilizarea resurselor disponibile și pentru a evita suprapunerea inutilă a eforturilor. Coordonarea consolidată a asistenței în materie de protecție civilă prin intermediul mecanismului reprezintă o condiție esențială pentru sprijinirea eforturilor generale de coordonare și pentru asigurarea unei contribuții substanțiale din partea Uniunii la efortul general de asistență. În caz de dezastre majore, când asistența este oferită atât în temeiul mecanismului, cât și al Regulamentului (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar, Comisia trebuie să asigure eficiența, coerența și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar, Comisia trebuie să asigure eficiența, coerența și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar.

mecanismul trebuie să faciliteze și să sprijine acțiunile întreprinse de statele membre și de Uniune în ansamblul său pentru a promova coerența activității în materie de protecție civilă la nivel internațional. ***Majoritatea intervențiilor prevăzute de mecanismul de protecție civilă al Uniunii se desfășoară în afara Uniunii, în principal în țările în curs de dezvoltare.*** Organizația Națiunilor Unite, acolo unde este prezentă, are rol de coordonare generală a operațiunilor de asistență din țările terțe. Asistența furnizată în cadrul mecanismului trebuie să fie coordonată cu măsurile adoptate de Organizația Națiunilor Unite și alți actori relevanți în plan internațional pentru a eficientiza la maximum utilizarea resurselor disponibile și pentru a evita suprapunerea inutilă a eforturilor. Coordonarea consolidată a asistenței în materie de protecție civilă prin intermediul mecanismului reprezintă o condiție esențială pentru sprijinirea eforturilor generale de coordonare și pentru asigurarea unei contribuții substanțiale din partea Uniunii la efortul general de asistență. În caz de dezastre majore, când asistența este oferită atât în temeiul mecanismului, cât și al Regulamentului (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar, Comisia trebuie să asigure eficiența, coerența și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar, Comisia trebuie să asigure eficiența, coerența și complementaritatea răspunsului global al Uniunii, cu respectarea consensului european privind ajutorul umanitar.

Amendamentul4

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) În cazul în care se ia în considerare utilizarea de capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare trebuie să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile.

Amendamentul

(19) **Utilizarea mijloacelor militare poate reprezenta un sprijin important pentru operațiunile umanitare în caz de catastrofe naturale.** În cazul în care se ia în considerare, **în ultimă instanță,** utilizarea de capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare trebuie să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile, **precum și Orientările privind folosirea resurselor militare și de protecție civilă străine în cadrul operațiunilor de ajutor în caz de dezastre (Orientările de la Oslo, rev. 1.1 din 2007) și directivele privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă în situații de urgență complexe (MCDA, rev. I din 2006).**

Amendamentul 5

Propunere de decizie Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) „dezastru” înseamnă orice situație care are sau poate avea efecte negative asupra persoanelor, a mediului sau a bunurilor materiale;

Amendamentul

(1) „dezastru” înseamnă orice situație - **cauzată de om sau de fenomene naturale** - care are sau poate avea efecte negative asupra persoanelor, a mediului sau a bunurilor materiale;

Justificare

Este important să se facă distincția între catastrofele cauzate de om (tulburări politice,

conflicte armate) și cele survenite în urma unor fenomene naturale, deoarece problemele și regulile intervenției de asistență (umanitară sau de protecție civilă) diferă în funcție de context.

Amendamentul 6

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia și statele membre identifică și asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii.

Amendamentul

(2) Comisia și statele membre identifică și asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii **și pentru a face față unei crize umanitare.**

Amendamentul 7

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) Statele membre și Comisia asigură o vizibilitate corespunzătoare a intervențiilor din partea Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

Amendamentul

(8) **UE își afișează clar prezența și acțiunile sale;** Statele membre și Comisia asigură o vizibilitate corespunzătoare a intervențiilor din partea Capacității europene de răspuns în situații de urgență, **atât la nivelul oamenilor, cât și al echipamentelor, în special prin purtarea stemei naționale și europene. .**

Amendamentul 8

Propunere de decizie Articolul 13 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în

Amendamentul

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile **(inclusiv cele din afara Uniunii)**, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în aplicare, dacă este

aplicare, dacă este cazul, rezultatele experienței acumulate;

cazul, rezultatele experienței acumulate;

Amendamentul 9

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) asigurarea legăturii cu toți actorii relevanți, în special în faza de încheiere a intervenției de asistență în cadrul mecanismului pentru a facilita efectuarea fără dificultăți a predării;

Amendamentul

(e) asigurarea legăturii cu toți actorii relevanți, în special în faza de încheiere a intervenției de asistență în cadrul mecanismului pentru a facilita efectuarea fără dificultăți a predării; ***contribuirea, împreună cu actorii implicați în acțiunile umanitare și de dezvoltare, la consolidarea legăturii între ajutorul de urgență, reabilitare și dezvoltare;***

Justificare

Adesea, există un vid între etapa umanitară și cea de dezvoltare și lipsește coordonarea și complementaritatea. Protecția civilă, care intervine în cazuri de urgență, poate contribui la consolidarea acestei legături (LARD) iar acțiunile sale pot anticipa etapa de dezvoltare.

Amendamentul 10

Propunere de decizie

Articolul 16 – alineatul 11

Textul propus de Comisie

(11) Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul

(11) Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96 ***al Consiliului din 20 iunie 1996 referitor la ajutorul umanitar. Acțiunile prevăzute de prezenta decizie și care pot fi eligibile pentru o finanțare în temeiul prezentei decizii nu beneficiază de o finanțare în temeiul regulamentului menționat anterior privind ajutorul umanitar.***

Amendamentul 11

Propunere de decizie Articolul 19 – alineatul 1

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|---|---|
| <p>(1) Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de 513 000 000 EUR, în prețuri curente.</p> <p>Suma de 276 000 000 EUR, în prețuri curente, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și suma de 237 000 000 EUR, în prețuri curente, din rubrica 4: „Europa globală”.</p> | <p>(1) Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de [...], în prețuri curente.</p> <p>50% din această sumă provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și 50% din rubrica 4: „Europa globală”.</p> |

Justificare

Costul total al intervențiilor în afara Uniunii va fi în creștere în perioada 2014-2020 din cauza:

(1) ratei de cofinanțare mai ridicate a cheltuielilor legate de transport și logistică, prevăzută la articolul 23 din prezenta decizie,

(2) consolidării acțiunilor în domeniul prevenirii și pregătirii,

(3) extinderii acțiunilor prevăzute la articolele 20 și 21 literele (a)- (f) în țările din cadrul politicii europene de vecinătate, în țările potențial candidate care nu participă la acest mecanism, precum și, la propunerea raportorului și în funcție de caz, în țările în curs de dezvoltare cel mai puțin avansate

De altfel, în ultimii ani, majoritatea intervențiilor UE în scopul protecției civile s-au desfășurat în afara Uniunii, în principal în țările în curs de dezvoltare. Alocațiile financiare pentru perioada 2014 - 2020 trebuie să reflecte această realitate.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Articolul 26 – alineatul 2

| <i>Textul propus de Comisie</i> | <i>Amendamentul</i> |
|--|---|
| <p>(2) Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe, Comisia asigură</p> | <p>(2) Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe desfășurate pentru a</p> |

complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

face față unei crize umanitare, Comisia asigură complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul 13

Propunere de decizie Articolul 26 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În cazul în care asistența oferită în temeiul mecanismului contribuie la desfășurarea unor acțiuni umanitare de răspuns ale Uniunii *mai ample*, acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii sunt conforme cu principiile umanitare prevăzute de Consensul european privind ajutorul umanitar.

Amendamentul

(3) În cazul în care asistența oferită în temeiul mecanismului contribuie la desfășurarea unor acțiuni umanitare de răspuns ale Uniunii, ***în special în situații de urgență complexe***, acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii sunt conforme cu principiile umanitare prevăzute de Consensul european privind ajutorul umanitar. ***Utilizarea mijloacelor Capacității europene de răspuns în situații de urgență trebuie să se bazeze pe nevoile identificate și să fie în deplină conformitate cu principiile privind utilizarea protecției civile și a resurselor și capacităților militare prevăzute în Consensul european privind ajutorul umanitar.***

Justificare

Acțiunile umanitare și de protecție civilă trebuie să respecte principiile umanitare (neutralitatea, imparțialitatea, independența și umanitatea), iar intervențiile trebuie să se bazeze pe evaluarea nevoilor. Acest lucru se aplică în special în situații de urgență complexe, când se poate produce o confuzie între diferiții actori, ceea ce poate îngreuna acordarea ajutorului și accesul la populațiile în cauză.

Amendamentul 14

Propunere de decizie Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Asistența financiară menționată la articolul 20 și la articolul 21 literele (a)-(f) poate fi acordată și țărilor vizate de politica europeană de vecinătate, ***precum*** și țărilor potențial candidate care nu participă la mecanism.

Amendamentul

(2) Asistența financiară menționată la articolul 20 și la articolul 21 literele (a)-(f) poate fi acordată și țărilor vizate de politica europeană de vecinătate și țărilor potențial candidate care nu participă la mecanism, ***precum și țărilor în curs de dezvoltare cel mai puțin avansate, în funcție de caz și conform strategiei de susținere a reducerii riscurilor de catastrofe în țările în curs de dezvoltare***¹.

¹ ***Comunicare a Comisiei către Consiliu și către Parlamentul European intitulată Strategia UE de sprijinire a reducerii riscului de dezastre în țările în curs de dezvoltare, 23.2.2009 COM (2009)0084.***

Justificare

Decizia ar trebui să acorde posibilitatea de a finanța acțiunile de prevenire și pregătire în țările cel mai puțin avansate și în cazuri speciale, cum ar fi Haiti, țară afectată periodic de catastrofe naturale.

PROCEDURĂ

| | | |
|---|--|-----------|
| Titlu | Mecanismul de protecție civilă al Uniunii | |
| Referințe | COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD) | |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | ENVI | 19.1.2012 |
| Aviz emis de către Data anunțului în plen | DEVE | 19.1.2012 |
| Comisie(i) asociată(e) - data anunțului în plen | 14.6.2012 | |
| Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii | Michèle Striffler | 25.1.2012 |
| Examinare în comisie | 27.3.2012 | 10.7.2012 |
| Data adoptării | 18.9.2012 | |
| Rezultatul votului final | +: 22 | –: 0 |
| | 0: | 0 |
| Membri titulari prezenți la votul final | Michael Cashman, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská | |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Isabella Lövin | |
| Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final | María Irigoyen Pérez, Helmut Scholz | |

22.11.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI EXTERNE

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011– 2011/0461(COD))

Raportor pentru aviz: Ioan Mircea Pașcu

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Comisia a prezentat Parlamentului European și Consiliului o propunere de decizie privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii, care vizează consolidarea capacităților UE de prevenire a dezastrelor și de răspuns la acestea, atât în interiorul cât și în afara teritoriului UE.

Comisia pentru afaceri externe sprijină în linii mari abordarea generală a propunerii, ce vizează transformarea actuală a sistemului ad-hoc de gestionare a dezastrelor într-o gestionare pre-planificată a dezastrelor, respectând, totodată, rolul de lider și responsabilitatea principală a statelor membre în materie de protecție civilă.

În plus, Comisia pentru afaceri externe salută atenția mai mare acordată prevenirii și pregătirii și subliniază importanța evaluării în comun a riscurilor, precum și a planificării în comun pentru situații de urgență. Comisia subliniază, totodată, necesitatea de a asigura coerența cu viitoarea implementare a clauzei de solidaritate.

În final, Comisia subliniază că trebuie realizat un echilibru adecvat între imperativul unei reacții rapide, pe de o parte, și coerența relațiilor externe ale UE, pe de alta.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru afaceri externe recomandă Comisiei pentru mediu, educație publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1
Propunere de decizie
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Mecanismul ar trebui să joace un rol esențial în punerea în aplicare a articolului 222 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, prin punerea la dispoziție a resurselor și a capacităților sale, dacă este necesar.

Amendamentul 2
Propunere de decizie
Considerentul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente și viitoare.

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară **și la o mai bună integrare** a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente și viitoare.

Amendamentul 3
Propunere de decizie
Considerentul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10) Mecanismul trebuie să includă un cadru general de politică având drept obiectiv îmbunătățirea continuă a nivelului de pregătire al sistemelor de protecție civilă, **al personalului** și cetățenilor la nivelul Uniunii. Cadrul menționat cuprinde programe de formare și o rețea de formare, la nivel de Uniune și de stat membru, în materie de prevenire, pregătire și răspuns

(10) Mecanismul ar trebui să includă un cadru general de politică având drept obiectiv îmbunătățirea continuă a nivelului de pregătire al sistemelor de protecție civilă și a cetățenilor la nivelul Uniunii. Cadrul menționat cuprinde programe de formare și o rețea de formare, atât la nivelul Uniunii, cât și la nivelul statului membru, în materie de prevenire, pregătire

în caz de dezastre, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 14 noiembrie 2008 privind acordurile pentru formarea în domeniul gestionării dezastrelor la nivel european.

și răspuns în caz de dezastre, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 14 noiembrie 2008 privind acordurile pentru formarea în domeniul gestionării dezastrelor la nivel european.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) În cazul în care se ia în considerare utilizarea de capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare trebuie să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile.

Amendamentul

(19) În cazul în care se ia în considerare, în ultimă instanță, utilizarea de capacități militare în vederea asigurării unui nivel corespunzător al operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare trebuie să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului a capacităților militare relevante pentru protecția populației civile **și, în special, Orientările privind folosirea resurselor militare și de protecție civilă străine în cadrul operațiunilor de ajutor în caz de dezastre (Orientările de la Oslo) și directivele privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă în situații de urgență complexe (Orientările MCDA). Lanțurile de comandă civile și militare trebuie să rămână separate.**

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) În ceea ce privește dezastrele cauzate de acțiuni teroriste, accidente nucleare sau radiologice, mecanismul trebuie să prevadă doar acțiunile de pregătire și răspuns care

Amendamentul

(26) În ceea ce privește dezastrele cauzate de acțiuni teroriste, accidente nucleare sau radiologice, mecanismul trebuie să prevadă doar acțiunile de pregătire și răspuns care se înscriu în domeniul protecției civile.

se înscriu în domeniul protecției civile.

Inițiativele în acest sens trebuie să se coordoneze și să completeze acțiunile întreprinse deja pentru implementarea concluziilor Consiliului privind consolidarea securității chimice, biologice, radiologice și nucleare în Uniunea Europeană - un Plan de acțiune a UE în domeniul CBRN¹.

¹ ***Concluziile Consiliului 15505/1/09 REV din 12 noiembrie.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Intervenția Uniunii sporește capacitatea de prevenire, pregătire și răspuns a statelor membre pentru a face față unor dezastre majore, reducându-se la minimum pierderile de vieți omenești și cele materiale. Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură de statele membre acționând individual și, având în vedere amploarea sau efectele acțiunilor propuse, se poate realiza mai bine la nivelul Uniunii.

Amendamentul

(3) Intervenția Uniunii consolidează capacitatea de prevenire, pregătire și răspuns a statelor membre pentru a face față unor dezastre majore, reducându-se la minimum ***în special*** pierderile de vieți omenești, ***dar*** și cele materiale. Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură de statele membre acționând individual și, având în vedere amploarea sau efectele acțiunilor propuse, se poate realiza mai bine la nivelul Uniunii ***cu respectarea deplină a principiilor subsidiarității și proporționalității.***

Amendamentul 7

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5a. Mecanismul va contribui la aplicarea articolului 222 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul 8

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor specifice prevăzute la alineatul (1) se evaluează prin indicatori care se referă inter alia la:

Amendamentul

Progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor specifice prevăzute la alineatul (1) se evaluează prin indicatori, ***analizând după caz, dacă acești indicatori sunt adecvați pentru măsurarea îndeplinirii obiectivelor de specialitate; indicatorii se referă, inter alia, la:***

Amendamentul 9

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) progresele înregistrate în punerea în aplicare a cadrului de prevenire a dezastrelor, măsurate prin numărul de state membre care dețin planuri de gestionare a ***dezastrelor***, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4;

Amendamentul

(a) progresele înregistrate în punerea în aplicare a cadrului de prevenire a dezastrelor, măsurate prin numărul de state membre care dețin planuri de gestionare a ***riscurilor***, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4;

Amendamentul 10

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În vederea asigurării unei cooperări eficiente în temeiul mecanismului, statele membre transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor.

Amendamentul

(1) În vederea asigurării unei cooperări eficiente în temeiul mecanismului, statele membre transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor. ***Comisia și statele membre se asigură că informațiile și datele clasificate sunt protejate în mod corespunzător.***

Amendamentul 11

Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), care asigură o capacitate operațională de 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

Amendamentul

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), **în coordonare cu structurile naționale și regionale existente**, care asigură o capacitate operațională de 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

Amendamentul 12
Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) gestionează sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS) pentru a permite comunicarea și schimbul de informații între CRSU și punctele de contact din statele membre;

Amendamentul

(b) gestionează sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS) pentru a permite comunicarea și schimbul de informații între CRSU și punctele de contact din statele membre **și pentru a promova legăturile cu platformele de coordonare a crizelor existente la nivelul Consiliului și Comisiei;**

Amendamentul 13
Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) contribuie la dezvoltarea unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre pentru a permite un răspuns rapid și contribuie la **promovarea interconexiunilor și** conexiunilor acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și

Amendamentul

(c) contribuie la dezvoltarea **și mai buna integrare a** unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre pentru a permite un răspuns rapid și contribuie la promovarea interconexiunilor și conexiunilor acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și detectare existente și

detectare existente și viitoare;

viitoare;

Amendamentul 14

Propunere de decizie

Articolul 7 – alineatul 1 – litera d – liniuța 2

Textul propus de Comisie

– facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și, **în cazul în care este necesar și după caz**, asigurarea legăturii cu autoritățile competente ale statului care solicită asistență,

Amendamentul

– facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și asigurarea legăturii cu autoritățile competente ale statului care solicită asistență,

Amendamentul 15

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Comisia definește cerințele de calitate pentru capacitățile **ce urmează a fi** dedicate Capacității europene de răspuns în situații de urgență. Statele membre sunt responsabile de asigurarea faptului că aceste capacități îndeplinesc cerințele de calitate.

Amendamentul

3. Comisia definește, **în cooperare cu statele membre**, cerințele de calitate **pentru** capacitățile **ce ar putea** fi dedicate Capacității europene de răspuns în situații de urgență. Statele membre sunt responsabile de asigurarea faptului că aceste capacități îndeplinesc cerințele de calitate.

Amendamentul 16

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. Comisia instituie și gestionează un proces de certificare și înregistrare a capacităților pe care statele membre le **pun** la dispoziția Capacității europene de

Amendamentul

4. Comisia instituie și gestionează un proces de certificare și înregistrare a capacităților pe care statele membre le **pot pune** la dispoziția Capacității europene de

răspuns în situații de urgență.

răspuns în situații de urgență.

Amendamentul 17

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

6. Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice motive **imperioase** care le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență.

Amendamentul

6. Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt, **în principiu**, puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre **păstrează decizia ultimă privind desfășurarea lor și** informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice **urgențe naționale sau alte** motive **serioase** care le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență.

Amendamentul 18

Propunere de decizie Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Comisia monitorizează progresele înregistrate în vederea îndeplinirii obiectivelor în materie de capacitate și, acționând în cooperare cu statele membre, identifică lacunele Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

Amendamentul

1. **Respectând integral caracterul voluntar al Capacității europene de răspuns în situații de urgență, definit în articolul 11,** Comisia monitorizează progresele înregistrate în vederea îndeplinirii obiectivelor în materie de capacitate și, acționând în cooperare cu statele membre, identifică lacunele Capacității europene de răspuns în situații de urgență.

Amendamentul 19

Propunere de decizie Articolul 12 – alineatul 2 – teza introductivă

Textul propus de Comisie

2. Comisia sprijină statele membre în vederea abordării lacunelor în materie de capacitate și a eliminării acestora **în** modul cel mai adecvat și mai eficient din punct de vedere al costurilor, inclusiv prin următoarele metode:

Amendamentul 20

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul 21

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Capacitățile dezvoltate în conformitate cu prezentul articol sunt controlate și gestionate de către statele membre interesate. **Comisia elaborează modele pentru** acordurile între Comisie și statele membre implicate. Statele membre care gestionează capacitățile dețin responsabilitatea înregistrării acestora în conformitate cu procedurile naționale.

Amendamentul 22

Amendamentul

2. Comisia sprijină statele membre **interesate** în vederea abordării lacunelor în materie de capacitate și a eliminării acestora, **acolo unde sunt acceptate de statele membre ca fiind** modul cel mai adecvat și mai eficient din punct de vedere al costurilor, inclusiv prin următoarele metode:

Amendamentul

2a. Statele membre și Comisia trebuie să coopereze pentru identificarea criteriilor de evaluare a gradului de adecvare și a eficienței costurilor pe care le presupune rezolvarea unor astfel de lacune la nivelul capacităților;

Amendamentul

(3) Capacitățile dezvoltate în conformitate cu prezentul articol sunt controlate și gestionate de către statele membre interesate, **pe baza acordurilor** între Comisie și statele membre implicate. Statele membre care gestionează capacitățile dețin responsabilitatea înregistrării acestora în conformitate cu procedurile naționale.

Propunere de decizie
Articolul 12 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. Capacitățile respective fac parte din Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență. Acestea sunt disponibile pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în cadrul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Atunci când nu sunt utilizate în cadrul mecanismului, capacitățile rămân disponibile pentru a fi utilizate în scopuri naționale de către statele membre care le gestionează.

Amendamentul

4. Capacitățile respective fac parte din Capacitatea europeană de răspuns în situații de urgență, **rezultată în urma punerii voluntare în comun a capacităților**. Acestea sunt disponibile pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în cadrul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Atunci când nu sunt utilizate în cadrul mecanismului, capacitățile rămân disponibile pentru a fi utilizate în scopuri naționale de către statele membre care le gestionează.

Amendamentul 23

Propunere de decizie
Articolul 12 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Statele membre și Comisia asigură o vizibilitate corespunzătoare a capacităților dezvoltate în conformitate cu prezentul articol.

Amendamentul

(5) Statele membre și Comisia asigură o vizibilitate corespunzătoare a capacităților dezvoltate în conformitate cu prezentul articol **atât la nivelul Uniunii, cât și al statelor membre**.

Amendamentul 24

Propunere de decizie
Articolul 12 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

6. Comisia informează Parlamentul European și Consiliul la fiecare doi ani cu privire la progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor în materie de capacitate și la lacunele care persistă în cadrul Capacității europene de răspuns în

Amendamentul

6. Comisia informează Parlamentul European și Consiliul la fiecare doi ani cu privire la progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor voluntare în materie de capacitate și la lacunele care persistă în cadrul **procesului de punere voluntară în comun a** Capacității europene

situații de urgență.

de răspuns în situații de urgență.

Amendamentul 25

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) modalități de sprijinire a statelor membre în vederea dezvoltării de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

Amendamentul

(a) modalități de sprijinire a statelor membre în vederea dezvoltării voluntare de capacități de răspuns care nu sunt disponibile sau nu sunt disponibile în cantități suficiente în cadrul ***punerii voluntare în comun a*** Capacității europene de răspuns în situații de urgență;

Amendamentul 26

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) modalități de dezvoltare a unor capacități de răspuns la nivelul Uniunii care să servească drept bază comună de protecție împotriva riscurilor partajate;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 27

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 7 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) modalități de gestionare și întreținere a capacităților menționate la literele (a) și (b);

Amendamentul

(c) modalități de gestionare și întreținere a capacităților ***înregistrate în ansamblul voluntar al Capacității europene de răspuns în situații de urgență și*** menționate la literele (a) și (b);

Amendamentul 28

Propunere de decizie
Articolul 13 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) elaborează orientări privind formarea în materie de protecție civilă pe teritoriul Uniunii și la nivel internațional, inclusiv formarea în materie de prevenire, pregătire și răspuns;

Amendamentul

(b) elaborează orientări privind formarea în materie de protecție civilă pe teritoriul Uniunii și la nivel internațional, ***profitând de experiențele anterioare ale statelor membre***, inclusiv formarea în materie de prevenire, pregătire și răspuns;

Amendamentul 29

Propunere de decizie
Articolul 16 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) asigurarea legăturii cu țara terță afectată cu privire la anumite detalii tehnice, precum necesitățile specifice de asistență, acceptarea ofertelor și măsurile practice pentru primirea și distribuirea asistenței la nivel local;

Amendamentul

(c) asigurarea legăturii cu țara terță afectată ***și cu statele membre*** cu privire la anumite detalii tehnice, precum necesitățile specifice de asistență, acceptarea ofertelor și măsurile practice pentru primirea și distribuirea asistenței la nivel local;

Amendamentul 30

Propunere de decizie
Articolul 16 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Fără a aduce atingere rolului Comisiei, astfel cum este definit la alineatul (2), și respectând necesitatea imperativă de a oferi un răspuns operațional imediat prin intermediul mecanismului, Comisia informează Serviciul European de Acțiune Externă în momentul activării mecanismului, astfel încât să se asigure coerența între operațiunile de protecție civilă și relațiile generale ale Uniunii cu țara afectată.

Amendamentul

3. Fără a aduce atingere rolului Comisiei, astfel cum este definit la alineatul (2), și respectând necesitatea imperativă de a oferi un răspuns operațional imediat prin intermediul mecanismului, Comisia informează Serviciul European de Acțiune Externă în momentul activării mecanismului, astfel încât să se asigure coerența între operațiunile de protecție civilă și relațiile generale ale Uniunii cu țara afectată. ***Comisia și Serviciul European de Acțiune Externă vor face schimb de informații în mod regulat, cu scopul de a-și coordona activităților lor***

respective pentru a asigura coerența acțiunii externe a Uniunii, în conformitate cu articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană. Vor raporta Parlamentului European pe această temă la intervale regulate.

Amendamentul 31
Propunere de decizie
Articolul 16 – alineatul 11

Textul propus de Comisie

11. Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul

11. Se urmărește crearea de sinergii cu alte instrumente ale Uniunii, în special cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96 **și cu acțiunile desfășurate în cadrul Politicii de securitate și de apărare comună.**

PROCEDURĂ

| | | |
|---|---|--------------|
| Titlu | Mecanismul de protecție civilă al Uniunii | |
| Referințe | COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD) | |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | ENVI | 19.1.2012 |
| Aviz emis de către Data anunțului în plen | AFET | 19.1.2012 |
| Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii | Ioan Mircea Pașcu | 18.6.2012 |
| Examinare în comisie | 9.10.2012 | 12.11.2012 |
| Data adoptării | 22.11.2012 | |
| Rezultatul votului final | +: –: 0: | 47 3 4 |
| Membri titulari prezenți la votul final | Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Karim Zéríbi | |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Nikolaos Chountis, Marije Cornelissen, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Elisabeth Jeggle, Barbara Lochbihler, Emilio Menéndez del Valle, Marietje Schaake, Ivo Vajgl | |

16.11.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2012 – 2011/0461(COD))

Raportor pentru aviz: Georgios Stavrakakis

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Context general

Propunerea Comisiei de decizie prevede crearea unui nou mecanism de protecție civilă al Uniunii, care să sprijine, să coordoneze și să completeze măsurile statelor membre în domeniul protecției civile, îmbunătățind eficacitatea sistemelor de prevenire, de pregătire și de răspuns în caz de dezastră naturale și dezastră provocate de om, de orice tip, în interiorul și în afara Uniunii. Se urmărește o abordare integrată a gestionării dezastrilor. Raportorul pentru aviz salută această abordare globală, mai ales accentul pus pe sprijinirea activităților de transport în intervențiile în caz de dezastră.

Buget

Prezenta propunere are în vedere angajamentele bugetare pentru politica UE de protecție civilă de **513 milioane EUR** (la prețuri curente), după cum urmează: 276 de milioane EUR pe teritoriul Uniunii și 237 de milioane EUR pentru operațiuni în afara Uniunii. Acțiunile eligibile se încadrează în următoarele 4 domenii: acțiuni generale, de prevenire și de pregătire, de răspuns și de transport. Potrivit raportului, alocarea financiară planificată pentru o perioadă de șapte ani este destul de modestă și va permite numai de o intervenție și efecte limitate din partea UE.

Obiective

Obiectivele specifice ale propunerii includ (1) asigurarea unui nivel ridicat de protecție împotriva dezastrilor prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenției; (2) optimizarea pregătirii și capacității de răspuns ale Uniunii în caz de dezastră și (3) facilitarea intervențiilor de urgență rapide și eficiente în caz de dezastră majore.

Prevenție

Fiecare euro cheltuit pentru măsurile de prevenire contribuie la economisirea mai multor bani

după producerea dezastrelor majore și a pagubelor materiale și umane semnificative. În acest context, propunerea urmărește (1) să îmbunătățească baza de cunoștințe privind riscurile de catastrofe și să faciliteze schimburile de cunoștințe, de bune practici și de informații și să asigure o cooperare eficientă în cadrul mecanismului; (2) să susțină și să promoveze evaluarea riscurilor și inventarierea lor de către statele membre, cerându-le acestora să comunice planurile lor de gestionare a riscurilor până la sfârșitul anului 2016; (3) să elaboreze și să actualizeze cu regularitate un inventar al riscurilor naturale și a celor create de om cu care se poate confrunta Uniunea, având în vedere, printre altele impactul viitor al schimbărilor climatice și (4) să sensibilizeze opinia publică cu privire la importanța prevenirii riscurilor și să sprijine statele membre în campaniile de informare, de educație și de conștientizare etc. Prin modificările sale, raportorul intenționează să consolideze dimensiunea de prevenire a protecției civile.

Sinergii

Alocarea provizorie a 513 milioane EUR, comparativ cu costurile foarte mari ale intervențiilor în caz de dezastre, pare ca o picătură de apă în ocean. Acest lucru este clar demonstrat de faptul că, în ultimul deceniu, ajutorul total acordat de UE pentru dezastre, **doar în cadrul Uniunii**, este estimat la aproximativ **2 500 milioane EUR**.

Raportorul intenționează să enumere posibilele sinergii bugetare cu alte instrumente ale acțiunii interne și externe, cum ar fi fondurile care intră sub incidența Regulamentului privind dispozițiile comune (FEDR, FSE, FC, FEADR, EMFF) și Fondul European de Solidaritate. Pentru acesta din urmă, au existat cazuri în care mobilizarea nu a fost destul de rapidă. În acest sens, este recomandabil să se revizuiască dispozițiile care se ocupă de viteza de mobilizare, astfel încât acest instrument să poată fi utilizat într-un timp util pentru a rezolva în mod eficace urgențele create după apariția dezastrelor.

AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete solicită Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 a (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1a. subliniază faptul că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă are doar un caracter indicativ pentru autoritatea legislativă și nu poate fi stabilit în mod definitiv până când nu se ajunge la un acord asupra regulamentului de stabilire a cadrului

*financiar multianual pentru perioada
2014-2020;*

Justificare

Cifrele din temeiurile juridice tematice nu pot fi considerate finale, atât timp cât negocierile privind CFM sunt încă în curs, conform principiului „nimic nu este decis, până când nu se decide totul.”

Amendamentul 2

**Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1 b (nou)**

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

Ib. reamintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii¹; reamintește că este necesar să se prevadă resurse suplimentare suficiente în următorul CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în pofida valorii lor adăugate europene dovedite; atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile unei creșteri cu cel puțin 5% a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, se poate aduce numai o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și a angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității în cadrul Uniunii;

¹ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Justificare

În cazul în care Consiliul reduce sumele prevăzute în CFM, PE îi solicită să identifice „prioritățile negative”, în pofida valorii lor adăugate dovedite, și noile sarcini pe care Uniunea trebuie să le îndeplinească după intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona.

Amendamentul 3

Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ic. reamintește că în Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii¹, Parlamentul European a identificat protecția civilă (articolul 196 din TFUE), ca fiind unul dintre domeniile în care intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona a conferit Uniunii noi prerogative semnificative și reamintește, în acest context, articolul 311 din TFUE care prevede ca Uniunea să se doteze cu mijloacele necesare pentru atingerea obiectivelor sale și pentru realizarea politicilor sale;

¹ *Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.*

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice și în timp util la prevenirea dezastrilor și pregătirea pentru acestea, precum și la răspunsul în caz de dezastru

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă, **concretă și importantă** a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice și în timp util la prevenirea dezastrilor și pregătirea pentru acestea, precum și la

majore și de iminență a acestora. Prezenta decizie nu ar trebui, prin urmare, să aducă atingere drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la aspectele vizate de prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

răspunsul în caz de dezastre majore și de iminență a acestora. Prezenta decizie nu ar trebui, prin urmare, să aducă atingere drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la aspectele vizate de prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Mecanismul trebuie să țină seama de legislația relevantă a Uniunii și de angajamentele internaționale și să exploateze sinergiile cu alte inițiative relevante la nivelul Uniunii, precum Programul european de monitorizare a Pământului (GMES), Programul european privind protecția infrastructurilor critice (PEPIC) și Mediul comun de realizare a schimbului de informații (CISE).

Amendamentul

(5) Mecanismul trebuie să țină seama de legislația relevantă a Uniunii și de angajamentele internaționale și să exploateze sinergiile cu alte inițiative relevante la nivelul Uniunii, precum Programul european de monitorizare a Pământului (GMES), Programul european privind protecția infrastructurilor critice (PEPIC) și Mediul comun de realizare a schimbului de informații (CISE), ***precum și fondurile care intră sub incidența Regulamentului privind dispozițiile comune (FEDER, FSE, Fondul de coeziune, FEADR, Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime) și instrumentele de acțiune externă.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Mecanismul trebuie să includă un cadru general de politică pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii având drept obiectiv asigurarea

Amendamentul

(6) Mecanismul trebuie să includă un cadru general de politică pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii având drept obiectiv asigurarea

unui nivel ridicat de protecție și rezistență în caz de dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. Prin urmare, mecanismul trebuie să includă un cadru general pentru comunicarea și punerea în aplicare a acestora.

unui nivel ridicat de protecție și rezistență în caz de dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. ***Planurile de gestionare a riscurilor trebuie să se bazeze pe dovezi științifice standardizate referitoare la probabilitatea și potențialul riscurilor.*** Prin urmare, mecanismul trebuie să includă un cadru general pentru comunicarea și punerea în aplicare a acestora.

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Prevenirea este de importanță majoră pentru protecția împotriva dezastrelor și necesită măsuri suplimentare, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 30 noiembrie 2009 și în Rezoluția Parlamentului European din 21 septembrie 2010 referitoare la Comunicarea Comisiei: „O abordare comunitară în privința prevenirii dezastrelor naturale și a celor provocate de om”.

Amendamentul

(7) Prevenirea este de importanță majoră pentru protecția împotriva dezastrelor și necesită măsuri suplimentare, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 30 noiembrie 2009 și în Rezoluția Parlamentului European din 21 septembrie 2010 referitoare la Comunicarea Comisiei: „O abordare comunitară în privința prevenirii dezastrelor naturale și a celor provocate de om”. ***Prevenirea este rentabilă pe termen lung și este o dimensiune esențială a unei protecții civile reușite atât la nivel de stat membru, cât și la nivelul Uniunii.***

Amendamentul 8

Propunere de decizie

Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7a) Suma alocată pentru mecanism ar trebui să permită acordarea de sprijin financiar pentru activitățile pe care le presupun toate aspectele diferite ale ciclului de gestionare a dezastrelor. Aceasta va trebui gestionată în mod flexibil pentru a permite creșteri ori de câte ori circumstanțele o impun.

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente și **viitoare**.

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea trebuie să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme trebuie să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente, **precum și să încurajeze abordările inovatoare**.

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată trebuie să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate

(13) Mecanismul trebuie să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată trebuie să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate

europă de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de **capacități** alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

europă de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de **resurse** alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții **în cel mai scurt timp posibil**.

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14a) Crearea la nivelul UE a Centrului european de răspuns pentru situații de urgență, cu atribuții consolidate de planificare și coordonare, precum și a Capacității europene de răspuns în situații de urgență urmărește generarea unor economii la nivelul statelor membre, care ar trebui să compenseze costurile pentru bugetul UE, deși beneficiile unui răspuns rapid și eficace, sub forma numărului de vieți salvate, nu pot fi măsurate în termeni pur financiari.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii.

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii.

Uniunea trebuie să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Uniunea ar trebui să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând **coordonarea și** punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul 13

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură de către statele membre și, având în vedere amploarea sau **efectele** măsurilor propuse și luând în considerare **beneficiile** care rezultă din operarea mecanismului din punct de vedere al reducerii pierderilor de vieți omenești și a daunelor materiale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii. În cazul în care o situație de urgență **majoră** depășește capacitățile de răspuns ale statului membru afectat, statul respectiv trebuie să aibă posibilitatea de a recurge la mecanism pentru a suplimenta resursele proprii în materie de protecție civilă și de alte tipuri, pentru răspuns în situații de urgență. Prin urmare, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității instituit prin articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității definit la articolul menționat anterior, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului în cauză.

Amendamentul

(22) Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură **numai** de către statele membre și, având în vedere amploarea sau **consecințele** măsurilor propuse și luând în considerare **avantajele** care rezultă din operarea mecanismului din punct de vedere al reducerii pierderilor de vieți omenești și a daunelor materiale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii. În cazul în care o situație de urgență **gravă** depășește capacitățile de răspuns ale statului membru afectat, statul respectiv trebuie să aibă posibilitatea de a recurge la mecanism pentru a suplimenta resursele proprii în materie de protecție civilă și de alte tipuri, pentru răspuns în situații de urgență. Prin urmare, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității instituit prin articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității definit la articolul menționat anterior, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului în cauză.

Amendamentul 14

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) creșterea gradului de sensibilizarea a publicului și de pregătire pentru dezastre majore.

Justificare

Eurobarometrul special nr. 383 privind protecția civilă, realizat în perioada februarie-martie 2012, a demonstrat că cetățenii UE exprimă în general un nivel ridicat de îngrijorare cu privire la dezastrele provocate de om și cele naturale, dar demonstrează un nivel scăzut de conștientizare a acțiunilor UE în acest domeniu. 75% dintre respondenți au declarat că sunt îngrijorați cu privire la deversările de petrol și accidentele nucleare, iar 67% cu privire la inundații și cutremure. Doar 38% în țările din UE 27 aveau cunoștință despre rolul de coordonare al UE în activitățile de protecție civilă în interiorul și în afara UE.

Amendamentul 15

Propunere de decizie

Articolul 5 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) sprijină statele membre și țările terțe menționate la articolul 28 în demersurile lor de prevenire a dezastrelor majore;

(f) sprijină statele membre și țările terțe menționate la articolul 28 în demersurile lor de prevenire a dezastrelor majore, **cu accent special pe dezvoltarea sustenabilă, economia ecologică și prevenirea schimbărilor climatice;**

Amendamentul 16

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Planurile de gestionare a riscurilor trebuie **să țină seama de** evaluările la nivel național ale riscurilor și **de** alte evaluări

(2) Planurile de gestionare a riscurilor trebuie **să includă** evaluările la nivel național ale riscurilor și alte evaluări

relevante ale riscurilor și vor fi coerente cu alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză.

relevante ale riscurilor și vor fi coerente cu alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză. ***Ele se fundamentează pe baze științifice.***

Justificare

Stabilirea unui conținut clar pentru planurile de gestionare a riscurilor ar îmbunătăți coerența între planurile diferitelor state membre.

Amendamentul 17

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Planurile de gestionare a riscurilor trebuie să fie actualizate regulat, odată la trei ani, de către statele membre pentru a asigura o acoperire completă a evoluției, naturii, structurii și intensității riscurilor. Planurile actualizate de gestionare a riscurilor sunt comunicate Comisiei.

Justificare

Având în vedere faptul că structura, frecvența și intensitatea riscurilor sunt în continuă schimbare, gestionarea riscurilor ar trebui să fie în mod similar actualizată, permițând astfel statelor membre și Uniunii Europene să gestioneze aceste riscuri în mod corespunzător.

Amendamentul 18

Propunere de decizie

Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice motive imperioase care

(6) Capacitățile înregistrate în cadrul Capacității europene de răspuns în situații de urgență sunt puse la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în situații de urgență în temeiul mecanismului, la solicitarea Comisiei, prin CRSU. Statele membre informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la orice motive imperioase care

le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență.

le împiedică să pună la dispoziție capacitățile respective într-o anumită situație de urgență. ***Pentru a permite găsirea unor soluții în cazul în care un stat membru este în imposibilitatea de a face disponibile capacitățile sale și pentru a garanta o reacție rapidă și suficientă, ansamblul de capacități puse în comun în mod voluntar trebuie să cuprindă un număr adecvat de active de fiecare tip.***

Amendamentul 19

Propunere de decizie

Articolul 12 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) dezvoltarea de capacități de răspuns la nivelul Uniunii, în cazurile în care acest lucru este mai eficient din punct de vedere al costurilor, care pot servi drept bază comună de protecție împotriva riscurilor partajate.

Amendamentul

(b) dezvoltarea de capacități de răspuns la nivelul Uniunii, în cazurile în care acest lucru este mai eficient din punct de vedere al costurilor, ***de exemplu, capacități orizontale, logistică, evaluare și coordonare***, care pot servi drept bază comună de protecție împotriva riscurilor partajate.

Justificare

Sunt domenii unde finanțarea UE poate fi mai adecvată.

Amendamentul 20

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie ***un*** program de formare și o rețea de formare pentru personalul responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și complementaritatea între module și alte

Amendamentul

(a) instituie ***și asigură funcționarea unui*** program de formare și o rețea de formare pentru personalul responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și

capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

complementaritatea între module și alte capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

Justificare

Comisia trebuie să se implice nu numai în crearea unui program de pregătire și a unei rețele de formare, ci și în funcționarea acestora.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Articolul 19 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de **513 000 000 EUR, în prețuri curente.**

Suma de **276 000 000 EUR, în prețuri curente**, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și suma de 237 000 000 EUR, **în prețuri curente**, din rubrica 4: „Europa globală”.

Amendamentul

(1) **În sensul punctului [17] din Acordul interinstituțional din .../... între Parlamentul European, Consiliul și Comisia privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară**, suma de referință **principală pentru autoritatea bugetară în cursul procedurii bugetare anuale**, destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 **este de XXX XXX XXX EUR, la prețurile din 2011.**

Suma de **XXX XXX XXX EUR, la prețurile din 2011**, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și suma de **XXX XXX XXX EUR, la prețurile din 2011**, din rubrica 4: „Europa globală”.

Amendamentul 22

Propunere de decizie

Articolul 19 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Autoritatea bugetară autorizează creditele anuale disponibile fără a aduce atingere prevederilor Regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și Acordului Interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară.

Amendamentul 23

Propunere de decizie

Articolul 21 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) elaborarea de planuri de gestionare a riscurilor și a unei analize generale a riscurilor la nivelul Uniunii;

(a) elaborarea **și implementarea** planurilor de gestionare a riscurilor și a unei analize generale a riscurilor la nivelul Uniunii;

Justificare

Pentru a asigura coerența cu articolul 5 și pentru a îndeplini obiectivele legate de prevenire, Comisia ar trebui să sprijine statele membre în pregătirea și implementarea planurilor de gestionare a riscurilor.

Amendamentul 24

Propunere de decizie

Articolul 21 – litera g

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(g) crearea și menținerea Capacității europene de răspuns în situații de urgență, astfel cum este menționată la articolul 11; Contribuția financiară a Uniunii pentru acțiunile prevăzute la această literă se

(g) crearea și menținerea Capacității europene de răspuns în situații de urgență, astfel cum este menționată la articolul 11; Contribuția financiară a Uniunii pentru acțiunile prevăzute la această literă se

prezintă sub forma unor costuri unitare determinate pe tipuri de capacitate și nu depășesc **25 %** din costurile eligibile totale;

prezintă sub forma unor costuri unitare determinate pe tipuri de capacitate și nu depășesc **50 %** din costurile eligibile totale;

Justificare

Pentru a constitui un fond suficient de mare astfel încât să se asigure disponibilitatea activelor principale pentru toate situațiile de dezastru, se propune o rată de cofinanțare a UE de cel puțin 50%.

Amendamentul 25

Propunere de decizie Articolul 21 – litera h

Textul propus de Comisie

(h) identificarea și eliminarea lacunelor Capacității europene de răspuns în situații de urgență, în conformitate cu articolul 12; Acțiunile întreprinse în conformitate cu această literă au la bază o analiză detaliată a necesităților și a costurilor în raport cu beneficiile pe tipuri de capacitate, luând în considerare probabilitatea și impactul riscurilor relevante. Contribuția financiară a Uniunii la acțiunile prevăzute la această literă nu depășesc 85 % din costurile eligibile totale;

Amendamentul

(h) identificarea și eliminarea lacunelor Capacității europene de răspuns în situații de urgență, în conformitate cu articolul 12; Acțiunile întreprinse în conformitate cu această literă au la bază o analiză detaliată a necesităților și a costurilor în raport cu beneficiile pe tipuri de capacitate, **luând în considerare caracterul său orizontal și posibilele avantaje în diferite situații de dezastru, caracterul său foarte specializat și costurile, sau** probabilitatea și impactul riscurilor relevante. Contribuția financiară a Uniunii la acțiunile prevăzute la această literă nu depășesc 85 % din costurile eligibile totale;

Justificare

Trebuie consolidată aria de acțiune a cofinanțării UE pentru a rezolva diferitele tipuri de diferențe majore în materie de capacități.

Amendamentul 26

Propunere de decizie Articolul 21 – litera k (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(k) sprijinirea unui program de pregătire

și a unei rețele de formare la nivelul UE, care să implice școlile de protecție civilă, centrele de pregătire și alte categorii de personal care se ocupă cu gestionarea urgențelor și prevenirea dezastrelor, de gradul de pregătire și de răspuns în statele membre.

Justificare

În vederea realizării obiectivelor prevăzute la articolul 13, este necesar un sprijin financiar de la bugetul UE.

Amendamentul 27

Propunere de decizie Articolul 26 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe, Comisia asigură complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96.

Amendamentul

(2) Se urmărește crearea de sinergii și complementarități cu alte instrumente ale Uniunii, ***printre altele, cu fondurile care intră sub incidența Regulamentului privind dispozițiile comune (FEDER, FSE, Fondul de coeziune, FEADR, Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime)***. În cazul unor operațiuni de răspuns în țări terțe, Comisia asigură complementaritatea și coerența acțiunilor finanțate în temeiul prezentei decizii cu acțiunile finanțate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96. ***În domeniul acțiunilor externe de prevenire, ar trebui exploatate sinergiile cu Regulamentul nr. xxx de instituire a Instrumentului de cooperare pentru securitate nucleară și cu Regulamentul nr. xxx de instituire a Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare. În ceea ce privește acțiunile post-criză, ar trebui să fie asigurată complementaritatea cu Regulamentul (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar, Corpul voluntar european de ajutor umanitar, Fondul European de Dezvoltare și rezerva pentru***

ajutorul de urgență.

Amendamentul 28

Propunere de decizie

Articolul 26 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Uniunea și statele membre își coordonează programele de sprijin respective în vederea creșterii eficacității și a eficienței în asigurarea sprijinului și a dialogului în materie de politici, în conformitate cu principiile stabilite privind consolidarea coordonării operaționale și pentru armonizarea politicilor și a procedurilor. Coordonarea implică consultări periodice și schimburi frecvente de informații pertinente și de cele mai bune practici în diferitele etape ale ciclului de sprijin.

PROCEDURĂ

| | |
|---|--|
| Titlu | Mecanismul de protecție civilă al Uniunii |
| Referințe | COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD) |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | ENVI 19.1.2012 |
| Aviz emis de către Data anunțului în plen | BUDG 19.1.2012 |
| Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii | Georgios Stavrakakis 6.2.2012 |
| Data adoptării | 15.11.2012 |
| Rezultatul votului final | +: 27 –: 2 0: 0 |
| Membri titulari prezenți la votul final | Marta Andreasen, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan |
| Membri supleanți prezenți la votul final | François Alfonsi, Jürgen Klute, Jaroslav Paška, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds |

22.10.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism al Uniunii de protecție civilă
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Raportor pentru aviz: Oldřich Vlasák

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Prezenta propunere de decizie privind **mechanismul Uniunii de protecție civilă** este un document de înaltă calitate care trece în revistă cerințele în materie de prevenire și de răspuns ale Uniunii Europene în domeniu. Raportorul pentru aviz salută intenția Comisiei de a combina mecanismul de protecție civilă cu instrumentul financiar într-un singur document, incluzând punerea sa în aplicare, care a fost depus sub formă de propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului. El salută în special o serie de modificări propuse care introduc norme și proceduri de simplificare pentru activarea mecanismului, sporind astfel eficacitatea, eficiența și coerența răspunsului UE în caz de dezastre.

În opinia Comisiei pentru dezvoltare regională, amendamentele se axează în primul rând pe necesitatea unei implicări mai îndeaproape a regiunilor, a orașelor și a comunităților locale, deoarece aceste autorități independente joacă un rol-cheie atât în prevenirea situațiilor de urgență, cât și în răspunsul în situații de urgență și nu pot fi neglijate. Se afirmă în mod repetat că principul de bază al protecției civile ar trebui să fie rezolvarea problemelor la nivelul cel mai de bază. De asemenea, se acordă atenție necesităților specifice ale regiunilor de frontieră, unde există mai ales în etapa de răspuns un potențial ridicat de punere în practică a unui răspuns comun sporit în situații de urgență care să permită coordonarea dintre regiunile transfrontaliere. Din motive similare, avizul REGI adaugă, de asemenea, trimiteri la situații specifice regiunilor ultraperiferice, bazinelor maritime, insulelor, regiunilor muntoase, izolate sau zonelor inaccesibile. O atenție deosebită trebuie acordată regiunilor aflate la granița externă a Uniunii Europene și regiunilor ultraperiferice datorită riscului crescut de apariție a dezastrelor naturale și provocate de om și datorită faptului că intervențiile în aceste regiuni sunt mult mai dificile decât în cazul celorlalte regiuni, necesitând de multe ori ajutor din partea statelor terțe.

Este necesar, de asemenea, să se aibă în vedere necesitatea de a asigura o asistență rapidă și flexibilă în caz de dezastre care depășesc capacitatea de răspuns a statului membru afectat sau a autorităților de la nivelul administrației sale regionale și locale. Prin urmare, în ceea ce

privește fondurile UE, se solicită, de asemenea, o corelare mai eficace a mecanismului de protecție civilă și a Fondului de solidaritate, acolo unde se percepe în prezent o lipsă de flexibilitate în aplicarea lor.

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare regională recomandă Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de decizie Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Ca urmare a creșterii semnificative a numărului și gravității dezastrelor naturale și provocate de om în ultimii ani și dat fiind că dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice, devine tot mai importantă o abordare integrată a gestionării dezastrelor. Uniunea trebuie să sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

Amendamentul

(1) Ca urmare a creșterii semnificative a numărului și gravității dezastrelor naturale și provocate de om în ultimii ani și dat fiind că dezastrele viitoare ar putea să atingă cote extreme și să prezinte un grad ridicat complexitate, cu consecințe extinse și pe termen mai lung, rezultând, în special, din schimbările climatice și din interacțiunea potențială între mai multe pericole naturale și tehnologice, devine tot mai importantă o abordare integrată a gestionării dezastrelor. Uniunea trebuie să sprijine, să coordoneze și să completeze acțiunile statelor membre în materie de protecție civilă în vederea îmbunătățirii eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om. ***O abordare integrată pentru fiecare bazin maritim s-ar putea dovedi necesară.***

Amendamentul 2

Propunere de decizie Considerentul 3

Textul propus de Comisie

Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii trebuie să acopere în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a actelor de terorism și a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii. Asistența în materie de protecție civilă și în alte situații de urgență poate fi solicitată în toate aceste cazuri de dezastre pentru a suplimenta capacitățile de răspuns ale țării afectate.

Amendamentul

Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii trebuie să acopere în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a actelor de terorism și a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii. Asistența în materie de protecție civilă și în alte situații de urgență poate fi solicitată în toate aceste cazuri de dezastre pentru a suplimenta capacitățile de răspuns ale țării afectate ***și ale autorităților sale publice competente, inclusiv ale autorităților regionale și locale, care sunt cele mai apropiate de tratarea problemelor.***

Amendamentul 3

Propunere de decizie Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice și în timp util la prevenirea dezastrelor și pregătirea pentru acestea, precum și la răspunsul în caz de dezastre majore și de iminență a acestora. Prezenta decizie nu ar trebui, prin urmare, să aducă atingere drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la aspectele vizate de

Amendamentul

(4) Mecanismul de protecție civilă constituie o expresie vizibilă a solidarității europene prin asigurarea unei contribuții practice și în timp util la prevenirea dezastrelor și pregătirea ***în mod coerent*** pentru acestea, precum și la răspunsul în caz de dezastre majore și de iminență a acestora. Prezenta decizie nu ar trebui, prin urmare, să aducă atingere drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din tratatele bilaterale sau multilaterale și care se raportează la

prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

aspectele vizate de prezenta decizie și nici responsabilității statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor.

Amendamentul 4

Propunere de decizie Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Mecanismul *trebuie* să includă un cadru general de politică pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii având drept obiectiv asigurarea unui nivel ridicat de protecție și rezistență în caz de dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. Prin urmare, mecanismul *trebuie să includă* un cadru general pentru comunicarea și punerea în aplicare a acestora.

Amendamentul

(6) Mecanismul *ar trebui* să includă un cadru general de politică pentru acțiunile de prevenire a riscurilor de dezastre la nivelul Uniunii având drept obiectiv asigurarea unui nivel ridicat de protecție și rezistență în caz de dezastre prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora și prin promovarea unei culturi a prevenirii. Planurile de gestionare a riscurilor sunt esențiale pentru asigurarea unei abordări integrate a gestionării dezastrelor, prin corelarea acțiunilor de prevenire a riscurilor, de pregătire și răspuns. Prin urmare, mecanismul *include* un cadru general pentru comunicarea și punerea în aplicare a acestora. ***Mecanismul ar trebui să elaboreze orientări care să asigure coerența și comparabilitatea diferitelor planuri de gestionare a riscurilor ale statelor membre.***

Amendamentul 5

Propunere de decizie Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea *trebuie* să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de

Amendamentul

(9) Contribuind la dezvoltarea suplimentară a sistemelor de detectare și avertizare timpurie, Uniunea *ar trebui* să acorde asistență statelor membre pentru reducerea la minimum a intervalului de timp necesar pentru răspuns în caz de

dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme *trebuie* să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente și viitoare.

dezastre și pentru alertare a cetățenilor Uniunii. Aceste sisteme *ar trebui* să ia în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare existente și viitoare; ***subliniază importanța unei cooperări mai strânse între Direcția Ajutor Umanitar și Protecție Civilă a Comisiei Europene și serviciile de protecție civilă naționale.***

Amendamentul 6

Propunere de decizie Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Mecanismul *trebuie* să includă un cadru general de politică având drept obiectiv îmbunătățirea continuă a nivelului de pregătire al sistemelor de protecție civilă, al personalului și cetățenilor la nivelul Uniunii. Cadrul menționat cuprinde programe de formare și o rețea de formare, la nivel de Uniune și de stat membru, în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 14 noiembrie 2008 privind acordurile pentru formarea în domeniul gestionării dezastrelor la nivel european.

Amendamentul

(10) Mecanismul *ar trebui* să includă un cadru general de politică având drept obiectiv îmbunătățirea continuă a nivelului de pregătire al sistemelor de protecție civilă, al personalului și cetățenilor la nivelul Uniunii. Cadrul menționat cuprinde programe de formare și o rețea de formare, la nivel de Uniune, ***dar în primul rând la nivel*** de stat membru, în materie de prevenire, pregătire și răspuns ***la nivel local*** în caz de dezastre, astfel cum se prevede în Concluziile Consiliului din 14 noiembrie 2008 privind acordurile pentru formarea în domeniul gestionării dezastrelor la nivel european.

Amendamentul 7

Propunere de decizie Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Alte măsuri pregătitoare constau în punerea în comun a informațiilor privind resursele medicale necesare și încurajarea utilizării de noi tehnologii. În conformitate cu articolul 346 din *tratat*, niciun stat membru nu *poate fi* obligat să furnizeze informații a căror divulgare o consideră contrară

Amendamentul

Alte măsuri pregătitoare constau în punerea în comun a informațiilor privind resursele medicale necesare și încurajarea utilizării de noi tehnologii. În conformitate cu articolul 346 ***alineatul (1) litera (a)*** din ***Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene***, niciun stat membru nu *ar trebui*

intereselor sale fundamentale de securitate.

să fie obligat să furnizeze informații a căror divulgare o consideră contrară intereselor sale fundamentale de securitate.

Amendamentul 8

Propunere de decizie Considerentul 12

Textul propus de Comisie

La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea unor module de intervenție pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele *trebuie* să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub conducerea și sub comanda acestora.

Amendamentul

La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea unor module de intervenție pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele *ar trebui* să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub conducerea și sub comanda acestora. ***În acest sens, trebuie acordată o atenție deosebită capacităților de protecție civilă din zonele de frontieră ale statelor membre.***

Amendamentul 9

Propunere de decizie Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea unor module de intervenție pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele *trebuie* să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub conducerea și sub comanda

Amendamentul

(12) La nivelul Uniunii se urmărește dezvoltarea, ***cu caracter voluntar, a*** unor module de intervenție pentru furnizarea de asistență în materie de protecție civilă, constând în resursele unuia sau mai multor state membre, care vizează obținerea unei interoperabilități depline, pentru a contribui la dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid în domeniul protecției civile. Modulele *ar trebui* să fie organizate la nivelul statelor membre și se află sub

acestora.

conducerea și sub comanda acestora.

Amendamentul 10

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Cooperarea consolidată *trebuie* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

Amendamentul

(13) Cooperarea consolidată *ar trebui* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții, ***prin promovarea exemplelor de bună practică.***

Amendamentul 11

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Cooperarea consolidată *trebuie* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți

Amendamentul

(13) Cooperarea consolidată *ar trebui* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele

special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, **pentru uniformizarea sistemului de alertă din statele membre** precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

Amendamentul 12

Propunere de decizie Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Mecanismul *trebuie* să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată *trebuie* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

Amendamentul

(13) Mecanismul *ar trebui* să permită mobilizarea și să faciliteze coordonarea intervențiilor pentru furnizarea de asistență. Cooperarea consolidată *ar trebui* să aibă la bază o structură organizată la nivelul Uniunii care cuprinde un Centru de răspuns pentru situații de urgență, **care să fie coordonat cu structurile naționale, regionale și locale existente**, o Capacitate europeană de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre, experți special instruiți, un sistem comun de comunicare și informare în situații de urgență gestionat de Comisie și punctele de contact din statele membre. Aceasta ar trebui să asigure un cadru pentru colectarea informațiilor validate privind situațiile de urgență, pentru difuzarea acestor informații către statele membre, precum și pentru schimburile de experiență în urma acestor intervenții.

Amendamentul 13

Propunere de decizie
Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Pentru optimizarea planificării operațiunilor de răspuns în caz de dezastre și în vederea asigurării disponibilității capacităților esențiale, sunt necesare următoarele măsuri: elaborarea de scenarii de referință pentru principalele tipuri de dezastre, cartografierea capacităților esențiale existente în statele membre, elaborarea de planuri de intervenție în vederea desfășurării acestor capacități și dezvoltarea unei Capacități europene de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre. Ar putea fi desfășurate și exerciții vizând planurile de intervenție pentru a se stabili dacă există lacune în cadrul capacităților de răspuns în situații de urgență disponibile în statele membre care pot fi acoperite cu capacități care urmează a fi dezvoltate cu sprijinul Uniunii și care vor fi puse în comun pe teritoriul Uniunii.

Amendamentul 14

Propunere de decizie
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14) Pentru optimizarea planificării operațiunilor de răspuns în caz de dezastre și în vederea asigurării disponibilității capacităților esențiale, sunt necesare următoarele măsuri: elaborarea de scenarii de referință pentru principalele tipuri de dezastre, cartografierea capacităților esențiale existente în statele membre, elaborarea de planuri de intervenție în vederea desfășurării acestor capacități și dezvoltarea unei Capacități europene de răspuns în situații de urgență sub forma unui ansamblu de capacități alocate în prealabil, puse în comun pe bază voluntară de către statele membre. Ar putea fi desfășurate și exerciții vizând planurile de intervenție pentru a se stabili dacă există lacune în cadrul capacităților de răspuns în situații de urgență disponibile în statele membre ***în ceea ce privește coordonarea între regiunile transfrontaliere***, care pot fi acoperite cu capacități care urmează a fi dezvoltate cu sprijinul Uniunii și care vor fi puse în comun pe teritoriul Uniunii.

Amendamentul

(15a) O atenție deosebită trebuie acordată regiunilor aflate la granița externă a Uniunii Europene și regiunilor ultraperiferice, având în vedere riscul crescut de apariție a dezastrelor naturale și provocate de om și faptul că intervențiile în aceste regiuni sunt mult mai dificile decât în cazul celorlalte regiuni, necesitând de multe ori ajutor din

partea statelor terțe.

Amendamentul 15

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea *trebuie* să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității **și a rapidității** mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea *ar trebui* să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul 16

Propunere de decizie Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Este necesară îmbunătățirea disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea *trebuie* să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul

(16) Este necesară **îmbunătățirea accesibilității transportului în toate regiunile UE și** a disponibilității mijloacelor de transport pentru a sprijini dezvoltarea unei capacități de răspuns rapid la nivelul Uniunii. Uniunea *ar trebui* să sprijine și să completeze eforturile statelor membre facilitând punerea în comun a resurselor de transport ale statelor membre și contribuind, în cazul în care este necesar, la finanțarea de mijloace de transport suplimentare, cu condiția îndeplinirii anumitor criterii.

Amendamentul 17

Propunere de decizie
Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Intervențiile pentru furnizarea de asistență *trebuie* să facă obiectul unei coordonări integrale la fața locului, astfel încât să se îmbunătățească în cea mai mare măsură eficiența și să se asigure accesul la populațiile afectate. Comisia *trebuie* să furnizeze sprijin logistic adecvat pentru echipele de experți trimise la fața locului.

Amendamentul

(17) Intervențiile pentru furnizarea de asistență *ar trebui* să facă obiectul unei coordonări integrale la fața locului, astfel încât să se îmbunătățească în cea mai mare măsură eficiența și să se asigure accesul la populațiile afectate. Comisia *ar trebui* să furnizeze sprijin logistic adecvat pentru echipele de experți trimise la fața locului *și pentru organizarea logistică a echipelor de voluntari pentru situații de urgență în zone izolate sau cu acces redus.*

Amendamentul 18

Propunere de decizie
Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17a) Asistența și sprijinul acordate de Uniunea Europeană pentru prevenirea, soluționarea și răspunsul în caz de catastrofe au o importanță deosebită în regiunile izolate sau mai îndepărtate care se confruntă cu dificultăți permanente din punctul de vedere al accesibilității și al resurselor umane și materiale disponibile, sunt mai expuse pericolului de catastrofe naturale și acolo unde efectele acestor catastrofe sunt mai grave, așa cum se întâmplă în cazul regiunilor ultraperiferice.

Amendamentul 19

Propunere de decizie
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18a) Având în vedere situațiile lor geostrategice, menționate în Comunicarea Comisiei din 26 mai 2004 „Parteneriat consolidat pentru RUP” și raportul lui Michel BARNIER „EuropeAID” din ianuarie 2006, regiunile ultraperiferice ar trebui în mod evident să figureze în planurile statelor membre de gestionare a riscurilor și să constituie locuri privilegiate de punere în aplicare a modulelor destinate pregătirii și coordonării intervențiilor în propriul lor mediu geografic.

Amendamentul 20

Propunere de decizie Considerentul 19 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Este necesar, de asemenea, să se aibă în vedere necesitatea de a asigura o asistență rapidă și flexibilă în caz de dezastre care depășesc capacitatea de răspuns a statului membru afectat sau a autorităților de la nivelul administrației sale regionale și locale. În acest sens, ar trebui acordată o atenție deosebită posibilității de a extrage resurse financiare din Fondul de solidaritate, a cărui asistență vizează statele membre și statele aderente care sunt afectate de un dezastru natural major și a exploatare ar trebui corelată mai eficient cu funcționarea mecanismului de protecție civilă.

Amendamentul 21

Propunere de decizie Considerentul 22

Textul propus de Comisie

Obiectivul prezentei decizii nu poate fi îndeplinit în suficientă măsură de către statele membre și, având în vedere amploarea sau efectele măsurilor propuse și luând în considerare beneficiile care rezultă din operarea mecanismului din punct de vedere al reducerii pierderilor de vieți omenești și a daunelor materiale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii. În cazul în care o situație de urgență majoră depășește capacitățile de răspuns ale statului membru afectat, statul respectiv trebuie să aibă posibilitatea de a recurge la mecanism pentru a suplimenta resursele proprii în materie de protecție civilă și de alte tipuri, pentru răspuns în situații de urgență. Prin urmare, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității instituit prin articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității definit la articolul menționat anterior, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului în cauză.

Amendamentul 22

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii (denumit în continuare „mecanismul”) are drept scop sprijinirea,

Amendamentul

Principul de bază al protecției civile ar trebui să fie rezolvarea problemelor la cel mai mic nivel posibil. În cazul unor operațiuni de amploare, obiectivul prezentei decizii nu poate fi **totuși** îndeplinit în suficientă măsură de către statele membre și, având în vedere amploarea sau efectele măsurilor propuse și luând în considerare beneficiile care rezultă din operarea mecanismului din punct de vedere al reducerii pierderilor de vieți omenești și a daunelor materiale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii. În cazul în care o situație de urgență majoră depășește capacitățile de răspuns ale statului membru afectat, statul respectiv trebuie să aibă posibilitatea de a recurge la mecanism pentru a suplimenta resursele proprii în materie de protecție civilă și de alte tipuri, pentru răspuns în situații de urgență. Prin urmare, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității instituit prin articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității definit la articolul menționat anterior, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului în cauză.

Amendamentul

(1) Mecanismul de protecție civilă la nivelul Uniunii (denumit în continuare „mecanismul”) are drept scop sprijinirea,

coordonarea și suplimentarea acțiunilor **statelor** membre în materie de protecție civilă pentru îmbunătățirea eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

coordonarea și suplimentarea acțiunilor **în statele** membre în materie de protecție civilă pentru îmbunătățirea eficienței sistemelor de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre naturale și provocate de om.

Amendamentul 23

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanism acoperă în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a actelor de terorism, a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii.

Amendamentul

(2) Protecția care urmează a fi asigurată prin mecanism acoperă în primul rând persoanele, dar și mediul și bunurile materiale, inclusiv patrimoniul cultural, împotriva tuturor dezastrelor naturale și provocate de om, inclusiv a **consecințelor** actelor de terorism, a accidentelor tehnologice, radiologice și de mediu, a poluării marine și a situațiilor de urgență acută în domeniul sănătății, care survin pe teritoriul sau în afara Uniunii.

Amendamentul 24

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Mecanismul nu afectează responsabilitatea statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul

(5) Mecanismul nu afectează responsabilitatea statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități **și resurse**, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător **și coerent** în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul 25

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Mecanismul nu afectează responsabilitatea statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul

(5) Mecanismul nu afectează responsabilitatea **prioritară** a statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile materiale de pe teritoriul lor împotriva dezastrelor și de a-și dota sistemele proprii de gestionare a situațiilor de urgență cu suficiente capacități, astfel încât să le permită să acționeze în mod corespunzător în caz de dezastre de o magnitudine și natură care pot fi în mod rezonabil anticipate și preîntâmpinate.

Amendamentul 26

Propunere de decizie Articolul 1 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) Prezenta decizie nu se aplică în cazul acțiunilor întreprinse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1717/2006, al Regulamentului (CE) nr. 1257/96, al Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 [și al legislației în vigoare la nivelul Uniunii cu privire la programele de acțiune în domenii precum sănătatea, afacerile interne și justiția].

Amendamentul

(7) Prezenta decizie nu se aplică în cazul acțiunilor întreprinse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1717/2006, al Regulamentului (CE) nr. 1257/96, al Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 [și al legislației în vigoare la nivelul Uniunii cu privire la programele de acțiune în domenii precum sănătatea, afacerile interne și justiția] **și al altor acte legislative neconexe ale Uniunii.**

Amendamentul 27

Propunere de decizie Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Prezenta decizie ține seama de necesitățile speciale ale regiunilor izolate,

Amendamentul

(3) Prezenta decizie ține seama de necesitățile speciale ale regiunilor izolate,

ultraperiferice, insulare sau ale altor regiuni de pe teritoriul Uniunii în caz de dezastre.

ultraperiferice, insulare, **transfrontaliere** sau ale altor regiuni de pe teritoriul Uniunii în caz de dezastre. **În aceste regiuni, o abordare integrată pentru fiecare bazin maritim s-ar putea dovedi necesară în scopul asigurării celor mai bune sinergii posibile.**

Amendamentul 28

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) să asigure un nivel ridicat de protecție împotriva dezastrelor prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora **și** prin promovarea unei culturi a prevenirii;

Amendamentul

(a) asigurarea unui nivel ridicat de protecție împotriva dezastrelor prin prevenirea sau reducerea efectelor acestora, prin promovarea unei culturi a prevenirii **și prin îmbunătățirea cooperării între serviciile de protecție civilă și alte servicii competente;**

Amendamentul 29

Propunere de decizie

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) progresele înregistrate în îmbunătățirea răspunsului la dezastre, măsurate prin viteza și gradul de coordonare a intervențiilor în cadrul mecanismului și adecvarea asistenței furnizate față de necesitățile existente pe teren.

Amendamentul

(c) progresele înregistrate în îmbunătățirea răspunsului la dezastre, măsurate prin viteza și gradul de coordonare a intervențiilor **și a serviciilor** în cadrul mecanismului și adecvarea asistenței furnizate față de necesitățile existente pe teren.

Amendamentul 30

Propunere de decizie

Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 2

Textul propus de Comisie

2. „dezastru major” înseamnă **orice situație care are sau poate avea efecte negative asupra persoanelor, a mediului sau a bunurilor materiale și care poate duce la o solicitare de asistență în temeiul mecanismului;**

Amendamentul

2. „dezastru major” înseamnă **un eveniment natural care, din cauza proporțiilor sale neobișnuite, a pus deja viața și bunurile materiale în pericol sau le va pune în pericol în viitorul imediat, pentru a cărui gestionare resursele statului membru afectat de eveniment sunt insuficiente, și care poate duce la o solicitare de asistență în temeiul mecanismului;**

Amendamentul 31

Propunere de decizie

Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 9

Textul propus de Comisie

9. „plan de gestionare a riscurilor” înseamnă un instrument de planificare elaborat de un stat membru pentru anticiparea riscurilor, estimarea impactului acestora și dezvoltarea, selecționarea și punerea în aplicare a unor măsuri de diminuare a riscurilor și a impactului pe care îl exercită și de adaptare la acestea, într-o manieră eficientă din punct de vedere al costurilor, precum și pentru instituirea cadrului de integrare într-un plan global comun a instrumentelor de gestionare a riscurilor specifice unor sectoare diferite sau a unui anumit risc;

Amendamentul

9. „plan de gestionare a riscurilor” înseamnă un instrument de planificare elaborat de un stat membru pentru anticiparea riscurilor, estimarea impactului acestora și dezvoltarea, selecționarea și punerea în aplicare a unor măsuri **durabile** de diminuare a riscurilor și a impactului pe care îl exercită și de adaptare la acestea, într-o manieră eficientă din punct de vedere al costurilor, precum și pentru instituirea cadrului de integrare într-un plan global comun a instrumentelor de gestionare a riscurilor specifice unor sectoare diferite sau a unui anumit risc;

Amendamentul 32

Propunere de decizie

Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastru și facilitează schimbul

Amendamentul

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastru și facilitează

de cunoștințe, bune practici și informații;

cooperarea și schimbul de cunoștințe, bune practici și informații;

Amendamentul 33

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastre și facilitează schimbul de cunoștințe, bune practici și informații;

Amendamentul

(a) întreprinde acțiuni în vederea îmbunătățirii bazei de cunoștințe privind riscurile de dezastre și facilitează schimbul de cunoștințe, bune practici și informații, ***atât pe plan european, cât și în rândul statelor membre, la nivel macro sau subregional, unde teritoriile prezintă riscuri similare de dezastre;***

Amendamentul 34

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) promovează și sprijină elaborarea și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre, inclusiv a orientărilor privind conținutul acestora și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

Amendamentul

(d) promovează și sprijină elaborarea, ***coordonarea dintre statele membre*** și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre, inclusiv a orientărilor privind conținutul acestora și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

Amendamentul 35

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) promovează și sprijină elaborarea și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre,

Amendamentul

(d) promovează și sprijină elaborarea și punerea în aplicare a planurilor de gestionare a riscurilor ale statelor membre,

inclusiv a orientărilor privind conținutul acestora și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

inclusiv a orientărilor privind conținutul acestora, **cu scopul de a le facilita coerența și comparabilitatea**, și furnizează stimulente corespunzătoare, în cazul în care acest lucru este necesar;

Amendamentul 36

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre în demersurile lor de informare, educare și sensibilizare a publicului;

Amendamentul

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre **și autoritățile regionale și locale** în demersurile lor de informare, educare și sensibilizare a publicului;

Amendamentul 37

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre în demersurile lor de informare, educare și sensibilizare a publicului;

Amendamentul

(e) crește gradul de sensibilizare în legătură cu importanța prevenirii riscurilor și sprijină statele membre în demersurile lor de informare, educare, **conștientizare și** sensibilizare a publicului;

Amendamentul 38

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) promovează utilizarea fondurilor Uniunii pentru prevenirea durabilă a dezastrelor și încurajează statele membre și regiunile să exploateze aceste

oportunități de finanțare;

Amendamentul 39

Propunere de decizie

Articolul 5 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ga) ia act de vulnerabilitatea deosebită a regiunilor vizate de articolul 349 din tratat.

Amendamentul 40

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) În vederea asigurării unei cooperări eficiente în temeiul mecanismului, statele membre transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor.

(1) În vederea asigurării unei cooperări eficiente în temeiul mecanismului, statele membre, ***după consultarea propriilor autorități publice competente, inclusiv a autorităților regionale și locale***, transmit Comisiei planurile proprii de gestionare a riscurilor. ***Se evidențiază asistența care urmează a fi acordată regiunilor ultraperiferice, insulare, transfrontaliere și muntoase, care, deseori, nu dispun de resursele adecvate pentru a reacționa rapid în fața catastrofelor.***

Amendamentul 41

Propunere de decizie

Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Planurile de gestionare a riscurilor *trebuie să țină seama de evaluările la nivel național ale riscurilor și de alte evaluări relevante ale riscurilor și vor fi coerente cu alte planuri relevante în vigoare în* statul

(2) Planurile de gestionare a riscurilor *țin seama de* ***riscurile majore de dezastre naturale și provocate de om, riscuri analizate în*** evaluările la nivel național ale riscurilor, și de alte riscuri relevante ***la***

membru *în cauză*.

nivel național sau la un nivel subnațional corespunzător și sunt coerente cu alte planuri relevante *din* statul membru.

Amendamentul 42

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Planurile de gestionare a riscurilor *trebuie să țină* seama de evaluările la nivel național ale riscurilor și de alte evaluări relevante ale riscurilor și *vor fi* coerente cu alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză.

Amendamentul

(2) Planurile de gestionare a riscurilor *țin* seama de evaluările la nivel național ale riscurilor și de alte evaluări relevante ale riscurilor și *sunt* coerente cu alte planuri relevante în vigoare în statul membru în cauză. ***Statele membre trebuie să realizeze o strategie de coordonare a planurilor de gestionare a riscurilor în regiunile transfrontaliere.***

Amendamentul 43

Propunere de decizie Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Statele membre trebuie să asigure până cel târziu la sfârșitul anului 2016 pregătirea planurilor proprii de gestionare a riscurilor și comunicarea acestora către Comisie în cea mai recentă variantă actualizată.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 44

Propunere de decizie Articolul 7 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), care asigură o capacitate operațională de 24

Amendamentul

(a) instituie și gestionează un Centru de răspuns pentru situații de urgență (CRSU), ***coordonat cu structurile naționale și***

de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

regionale existente, care asigură o capacitate operațională de 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână și deservește statele membre și Comisia în sensul mecanismului;

Amendamentul 45

Propunere de decizie

Articolul 7 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) contribuie la dezvoltarea unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre pentru a permite un răspuns rapid și contribuie la promovarea interconexiunilor și conexiunilor acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate *trebuie să ia* în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și detectare existente și viitoare;

Amendamentul

(c) contribuie la dezvoltarea unor sisteme de detectare, avertizare timpurie și alertă rapidă în caz de dezastre, ***precum și la uniformizarea codurilor de alertă*** pentru a permite un răspuns rapid și contribuie la promovarea interconexiunilor și conexiunilor acestora cu CRSU și CECIS; sistemele menționate *iau* în considerare și să valorifice sursele și sistemele de informare, monitorizare și detectare existente și viitoare;

Amendamentul 46

Propunere de decizie

Articolul 7 – paragraful 1 – litera d – liniuța 1

Textul propus de Comisie

evaluarea necesităților existente în statul care solicită asistență,

Amendamentul

evaluarea necesităților existente în statul ***sau în regiunea*** care solicită asistență,

Amendamentul 47

Propunere de decizie

Articolul 7 – paragraful 1 – litera d – liniuța 2

Textul propus de Comisie

facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și, în

Amendamentul

facilitarea, atunci când este necesar, a coordonării la fața locului a operațiunilor de asistență în situații de urgență și, în

cazul în care este necesar și după caz, asigurarea legăturii cu autoritățile competente ale statului care solicită asistență,

cazul în care este necesar și după caz, asigurarea legăturii cu autoritățile **naționale sau regionale** competente ale statului care solicită asistență,

Amendamentul 48

Propunere de decizie Articolul 7 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) creează și menține capacitatea de furnizare de sprijin logistic și asistență pentru echipele de experți, module și alte capacități de răspuns desfășurate în temeiul mecanismului, precum și pentru alți actori de la fața locului;

Amendamentul

(e) creează și menține capacitatea de furnizare de sprijin logistic și asistență pentru echipele de experți, module și alte capacități de răspuns desfășurate în temeiul mecanismului, și pentru alți actori de la fața locului **și grupările de voluntari în zone izolate sau greu accesibile**;

Amendamentul 49

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) statele membre identifică și cartografiază capacitățile esențiale existente care ar putea fi puse la dispoziție pentru răspuns în temeiul mecanismului în cazul unor astfel de scenarii și informează Comisia asupra acestora;

Amendamentul

(b) statele membre, **în cooperare cu regiunile lor**, identifică și cartografiază capacitățile esențiale existente care ar putea fi puse la dispoziție pentru răspuns în temeiul mecanismului în cazul unor astfel de scenarii și informează Comisia asupra acestora;

Amendamentul 50

Propunere de decizie Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia și statele membre identifică și

Amendamentul

(2) Comisia și statele membre identifică și

asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii.

asigură sinergii între asistența în natură și finanțarea sub formă de ajutor umanitar furnizate de Uniune și statele membre în cadrul planificării operațiunilor de răspuns în afara Uniunii **și asigură integrarea regiunilor ultraperiferice atunci când aceste planuri implică teritoriile acestora.**

Amendamentul 51

Propunere de decizie Articolul 11 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) **În cazul desfășurării capacităților, acestea rămân sub comanda și sub conducerea statelor membre. Coordonarea între diversele capacități se asigură de către Comisie prin CRSU. Capacitățile rămân disponibile pentru utilizarea în scopuri naționale de către statele membre *atunci când nu sunt desfășurate în operațiunile din cadrul mecanismului.***

Amendamentul

(7) **Capacitățile de răspuns pe care statele membre le pun la dispoziția Capacității europene de răspuns în situații de urgență** rămân disponibile în orice moment pentru utilizarea în scopuri naționale de către statele membre.

Amendamentul 52

Propunere de decizie Articolul 12 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) **asistență pentru statele membre în vederea îmbunătățirii accesibilității regiunilor cu risc ridicat de producere a situațiilor de urgență.**

Amendamentul 53

Propunere de decizie Articolul 13 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) instituie un program de formare și o rețea de formare pentru personalul responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și complementaritatea între module și alte capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

Amendamentul

(a) instituie un program de formare și o rețea de formare pentru personalul **de la nivel local și regional** responsabil cu protecția civilă și alte activități de gestionare a situațiilor de urgență în materie de prevenire, pregătire și răspuns în caz de dezastre, cu scopul de a optimiza coordonarea, compatibilitatea și complementaritatea între module și alte capacități prevăzute la articolele 8, 9 și 11 și de a îmbunătăți competențele experților, astfel cum se prevede la articolul 7 litera (d); programul include cursuri și exerciții comune, precum și un sistem de schimburi de experți care permite detașarea de personal în alte state membre;

Amendamentul 54

Propunere de decizie

Articolul 13 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în aplicare, dacă este cazul, rezultatele experienței acumulate;

Amendamentul

(d) instituie un program pe tema lecțiilor învățate din intervențiile **în interiorul și în afara Uniunii**, exercițiile și formarea desfășurate în cadrul mecanismului, care să includă aspecte relevante privind prevenirea, pregătirea și răspunsul, să disemineze și să pună în aplicare, dacă este cazul, rezultatele experienței acumulate;

Amendamentul 55

Propunere de decizie

Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de **513 000 000**

Amendamentul

Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de **400 000 000**

EUR, în prețuri curente.

EUR, în prețuri curente.

Amendamentul 56

Propunere de decizie

Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de 513 000 000 EUR, în prețuri curente.

Amendamentul

Suma de referință destinată punerii în aplicare a prezentei decizii pentru perioada 2014-2020 este de 513 000 000 EUR, în prețuri curente. ***În acest cadru, mijloacele bugetare destinate operațiunilor derulate atât în interiorul, cât și în afara UE, vor fi determinate/stabilite în funcție de necesitățile apărute.***

Amendamentul 57

Propunere de decizie

Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Suma de **276 000 000** EUR, în prețuri curente, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și suma de **237 000 000** EUR, în prețuri curente, din rubrica 4: „Europa globală”.

Amendamentul

Suma de **200 000 000** EUR, în prețuri curente, provine din rubrica 3: „Securitate și cetățenie” a cadrului financiar și suma de **200 000 000** EUR, în prețuri curente, din rubrica 4: „Europa globală”.

Amendamentul 58

Propunere de decizie

Articolul 20 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) informarea, educarea și sensibilizarea publicului și acțiuni asociate de diseminare, în scopul reducerii la minimum a efectelor produse de dezastre asupra cetățenilor Uniunii și pentru a sprijini o autoprotecție mai eficientă în rândul

Amendamentul

(d) informarea, educarea și sensibilizarea publicului și acțiuni asociate de diseminare, în scopul reducerii la minimum a efectelor produse de dezastre asupra cetățenilor Uniunii și pentru a sprijini o autoprotecție mai eficientă ***și într-o***

cetățenilor Uniunii;

manieră durabilă în rândul cetățenilor Uniunii;

Amendamentul 59

Propunere de decizie

Articolul 26 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii nu primesc asistență din partea altor instrumente financiare ale Uniunii.

Amendamentul

Acțiunile care primesc asistență financiară în temeiul prezentei decizii nu primesc asistență din partea altor instrumente financiare ale Uniunii, **cu excepția acțiunilor destinate asistenței în caz de catastrofe în regiunile ultraperiferice și regiunile care se confruntă cu constrângeri de natură geografică sau demografică, precum regiunile insulare, muntoase și cu densitate redusă a populației.**

PROCEDURĂ

| | |
|---|--|
| Titlu | Un mecanism al Uniunii de protecție civilă |
| Referințe | COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD) |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | ENVI 19.1.2012 |
| Aviz emis de către Data anunțului în plen | REGI 19.1.2012 |
| Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii | Oldřich Vlasák 26.1.2012 |
| Data adoptării | 10.10.2012 |
| Rezultatul votului final | +: 34 -: 2 0: 2 |
| Membri titulari prezenți la votul final | François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boștinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, |

| | |
|---|---|
| | Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Karin Kadenbach, Czesław Adam Siekierski, Giommaria Uggias |

PROCEDURĂ

| | | | | |
|---|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| Titlu | Mecanismul de protecție civilă al Uniunii | | | |
| Referințe | COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD) | | | |
| Data prezentării la PE | 20.12.2011 | | | |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | ENVI 19.1.2012 | | | |
| Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen | AFET 19.1.2012 | DEVE 19.1.2012 | BUDG 19.1.2012 | REGI 19.1.2012 |
| Comisie(i) asociată(e) Data anunțului în plen | DEVE 14.6.2012 | | | |
| Raportor(i) Data numirii | Elisabetta Gardini 7.2.2012 | | | |
| Examinare în comisie | 26.4.2012 | 19.9.2012 | 5.11.2012 | |
| Data adoptării | 28.11.2012 | | | |
| Rezultatul votului final | +: –: 0: | 52 5 3 | | |
| Membri titulari prezenți la votul final | Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils | | | |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Nikos Chrysogelos, Vicky Ford, Julie Girling, Georgios Koumoutsakos, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, Britta Reimers, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Alda Sousa, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Andrea Zaroni | | | |
| Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final | Ashley Fox, Emma McClarkin | | | |
| Data depunerii | 8.1.2013 | | | |